

LES ROSIÈRES,
Opéra-Comique en trois Actes,
Paroles de Monsieur Chéaulon.



Mis en Musique et Dédié



à Monsieur **Béniol**,
Membre de l'Institut et de la Légion d'Honneur,

Par son Elève

Ferdinand **HEROLD**.

Prix 60^l. Parties d'Orchestre 50^l.

à Paris,

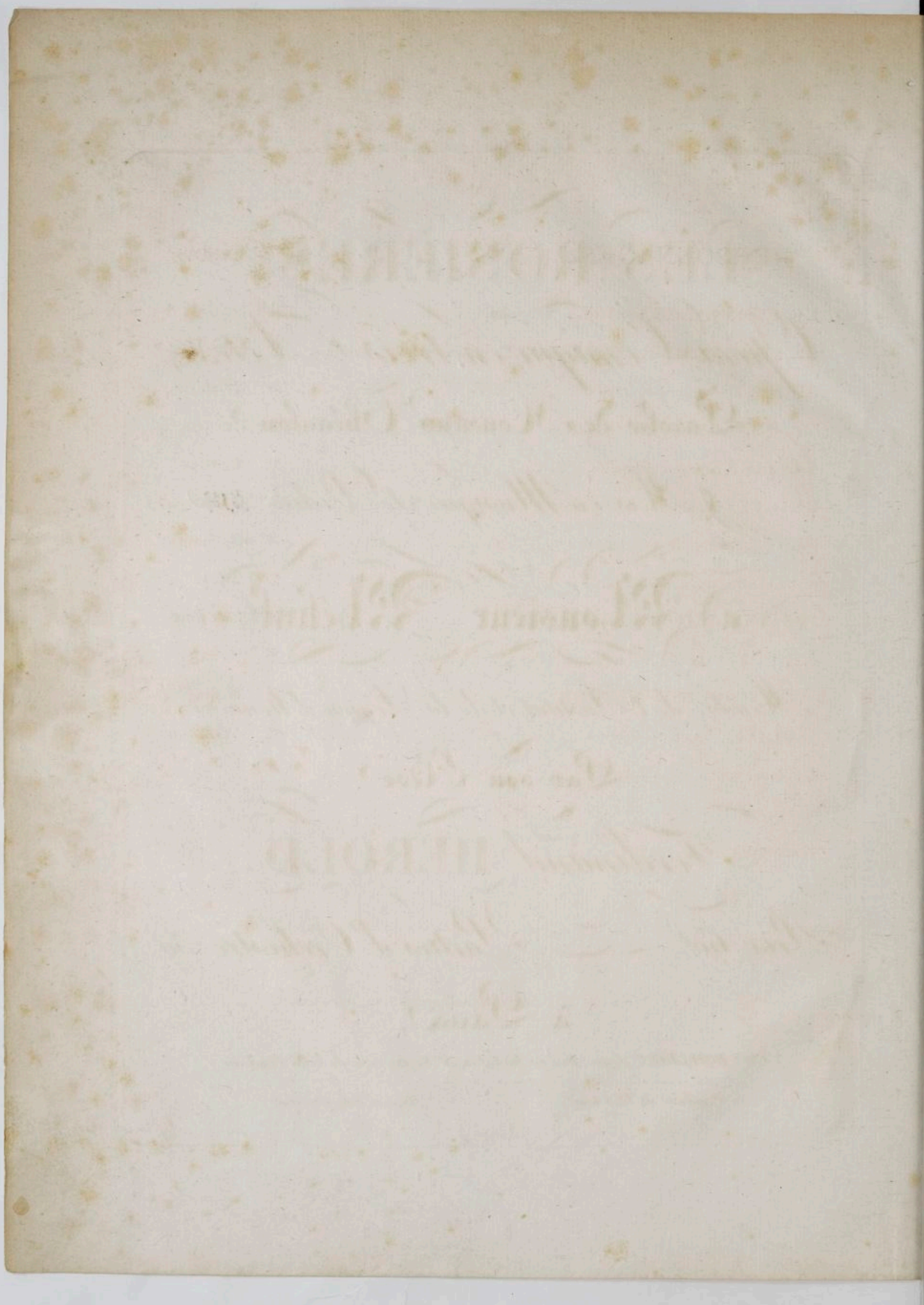
Chez BOIELDIEU Jeune, Rue de Richelieu, N^o 80, au coin de celle Feytaud.

Propriété de l'Éditeur.

Déposé à la Direction.

(593)

Boieldieu
BOIELDIEU, N^o 80.



PERSONNAGES.

ACTEURS.

LE COMTE ENNEMONT, seigneur	M. HUET.
LE COMMANDEUR D'APREMONT, ancien marin, son oncle.....	M. CHENARD.
EUGÉNIE, jeune veuve	M ^{lle} REGNAULT.
LE SÉNÉCHAL DU FIEF.....	M. LESAGE.
BASTIEN, jeune villageois	M. MOREAU.
BRIGITTE, hôtesse de l'auberge du grand saint-Nicolas.....	M ^{lle} DESBROSSES.
FLORETTE, sa fille, Rosière	M ^{me} GAVAUDAN.
CATEAU, jeune Rosière	M ^{me} JOLI.
JUSTINE THIBAU, Rosière	M ^{lle} LECLER.
LILI MATHURIN, Rosière	M ^{lle} PALAR.
ANNE-PAULINE MARCEL, Rosière	M ^{lle} MÔRE.
L'OLIVE, valet du comte	M. ALLER.
CINQ BAILLIS DU FIEF.	
VILLAGEOIS.	
GARDES.	



La Scène se passe dans un village du Bas-Languedoc.

LES ROSIÈRES.

OPÉRA COMIQUE.

ACTE PREMIER.

Le Théâtre représente une place de village couverte de marronniers. Dans le fond est l'entrée du château. A gauche du spectateur, sur le devant, est une auberge à l'enseigne du grand St Nicolas. Une treille est devant la porte.

OUVERTURE.

Andante. $\text{♩} = 88$ du Métronome de Maelzel.

Flauti
Solo
pp

Oboi
Solo

Clarinetti
Solo
pp

Corni en Ré.
Solo
p
2^o. p

Fagotti
Solo
pp

Timballes en Ré.
Andante.

Violini
pp
Sempre tenuta.

Alto
pp

Violoncello
pp

C. Basso.
Andante.

593

This system of musical notation consists of ten staves. The top four staves are in treble clef, and the bottom six staves are in bass clef. The music is written in a key with two sharps (F# and C#). The first staff has a dynamic marking of *F*. The second, third, and fourth staves have *FF* markings. The fifth staff has a *FF* marking. The sixth staff has a *FF* marking. The seventh staff has a *FF* marking. The eighth staff has a *FF* marking. The ninth staff has a *FF* marking. The tenth staff has a *FF* marking. The word *Tutti* is written in the middle of the system. A fermata is placed over the final note of the first staff, with a '3' above it, indicating a triplet.

This system of musical notation consists of ten staves. The top four staves are in treble clef, and the bottom six staves are in bass clef. The music is written in a key with two sharps (F# and C#). The first staff has a *PP* marking. The second, third, and fourth staves have *PP* markings. The fifth staff has a *PP* marking. The sixth staff has a *PP* marking. The seventh staff has a *PP* marking. The eighth staff has a *PP* marking. The ninth staff has a *PP* marking. The tenth staff has a *PP* marking. The word *Unis* is written in the middle of the system. A fermata is placed over the final note of the first staff. The word *à 2.* is written in the middle of the system.

4 Allegro $\text{♩} = 96$

pp Unis
Allegro.

Corni pp
Fagotti
Flauti p
Vz pp
Arco.
Piz.

Clar pp
Corni p
Fagotti p
Flauti f
Vz pp
Arco.
Piz.

Corni. *p*

Fagotti. *pp*

pp

pp

pp

Pizz. *ff*

Flauti. *ff*

Oboi. *ff*

Clar. *ff*

Corni. *ff*

Fag. *ff*

Timballes. *ff*

ff

ff

ff

ff

Arco. *ff*

6

Unis

Clar

593

Staccato.

pp Staccato.

pp

Unis.

Fl. FF

Obois. FF

Clar. FF

Corni FF

Fag. FF

Timballes. FF

FF

F FF

FF

FF

Musical score for strings and woodwinds, measures 1-8. The score consists of eight staves. The top four staves are for Violins I, Violins II, Violas, and Cellos/Double Basses. The bottom four staves are for Flutes, Clarinets, Bassoons, and Contrabasses. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The first four measures show a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. The last two measures (7 and 8) feature a 'Solo' section for the Contrabass, marked 'pp' (pianissimo), and a 'p' (piano) dynamic for the other instruments.

Musical score for horns and strings, measures 9-16. The score consists of six staves. The top two staves are for Horns (labeled 'Corni.') and Trumpets (labeled 'Soli.'). The bottom four staves are for Violins I, Violins II, Violas, and Cellos/Double Basses. The music continues with complex rhythmic patterns. The last two measures (15 and 16) feature a 'p' (piano) dynamic for the strings and a 'p Legato assai.' (piano, very legato) instruction for the Violins I and II.

Clar. Solo.

Musical score for Clarinet (Clar.) and strings. The Clarinet part is marked "Solo." and "p". The strings play a rhythmic accompaniment.

Fl. Solo.

Ob. Solo. pp

Cl. Solo. p

Corni. Solo. p

Musical score for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), and Horns (Corni.). The Flute, Oboe, and Clarinet parts are marked "Solo." and "p" or "pp". The Horns part is marked "Solo." and "p". The strings play a rhythmic accompaniment.

Musical score for the first system, featuring six staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The middle two staves are also in treble clef. The key signature is one sharp (F#). The score includes various dynamics such as *Cres.*, *pp*, and *p*. There are also markings for *Solo.* and *a 2.* (second ending). The system concludes with a double bar line and a section marked **II**.

Musical score for the second system, featuring six staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The middle two staves are also in treble clef. The key signature is one sharp (F#). The score includes various dynamics such as *ff*, *f*, *Arco.*, and *Vlli*. There are also markings for *Solo.* and *a 2.* (second ending). The system concludes with a double bar line and a section marked **FF**.

Arco. F C.B.

FF

This page of a musical score contains measures 593 through 600. It features a complex orchestration with multiple staves. The top system includes a woodwind section (flutes, oboes, and bassoons) and a string section. The middle system includes a timpani part and a brass section (trumpets and trombones). The bottom system includes a piano part. The score is written in a key signature of two sharps (D major or F# minor) and a 4/4 time signature. The music is marked with a forte (ff) dynamic. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings. The page number 593 is printed at the bottom center.

Fl. Solo.

Corni.

Fag.

vlll

C.B.

Fl. Solo. *p* >

Corni. *p* 2^o

Fag. *pp*

vlll *p* >

C.B. *p*

Cres.

Cres.

Cres.

C.B. // //

Cres.

Cres.

I+

Staccato assai.

Fl. *p*

Corni.

Staccato assai

p

Fl. *ff*

Ob. *ff*

Cl. *ff*

Corni. *ff*

Fag. *ff*

Timb. *ff*

ff

ff

ff

ff

Woodwind section (top system):
Flute 1: Treble clef, key signature of two sharps.
Flute 2: Treble clef, key signature of two sharps.
Oboe: Treble clef, key signature of two sharps, marked *C.Ob.*
Bassoon: Bass clef, key signature of two sharps, marked *C.B.*

String section (top system):
Violin I: Treble clef, key signature of two sharps, marked *FF*.
Violin II: Treble clef, key signature of two sharps, marked *FF*.
Viola: Treble clef, key signature of two sharps, marked *FF*.
Violoncello: Bass clef, key signature of two sharps, marked *FF*.
Double Bass: Bass clef, key signature of two sharps, marked *FF*.

Woodwind section (bottom system):
Clarinet 1: Treble clef, key signature of two sharps, marked *C.1^o*.
Clarinet 2: Bass clef, key signature of two sharps, marked *C.2^o*.
Bassoon: Bass clef, key signature of two sharps, marked *C.B.*

String section (bottom system):
Violin I: Treble clef, key signature of two sharps.
Violin II: Treble clef, key signature of two sharps.
Viola: Treble clef, key signature of two sharps.
Violoncello: Bass clef, key signature of two sharps.
Double Bass: Bass clef, key signature of two sharps.

SCENE PREMIERE.

LE COMTE, LE SENECHAL, les Cinq BAILLIS et les VILLAGEOIS formant le cortège.

Des enfans dansent devant le Comte, et sement des fleurs sur ses pas.

N° I. CHŒUR.

Allegro. ♩ = 104.

The musical score is arranged in a system of staves. From top to bottom, the parts are:

- Flauti.** (Flutes): Treble clef, 6/8 time, dynamic *F*.
- Oboi.** (Oboes): Treble clef, 6/8 time, dynamic *F*.
- Corni en Re.** (Horns in D): Treble clef, 6/8 time, dynamic *F*.
- Fagotti.** (Bassoons): Bass clef, 6/8 time, dynamic *F*.
- Violini.** (Violins): Treble clef, 6/8 time, dynamic *FF*.
- Alto.** (Violas): Treble clef, 6/8 time, dynamic *F*.
- CHŒUR GÉNÉRAL.** (General Choir): Five staves, Treble and Bass clefs, 6/8 time, dynamic *F*, tempo *Allegro*.
- Violoncelli.** (Cellos): Bass clef, 6/8 time, dynamic *F*, includes a *C.B.* (Cello/Bass) section with double bar lines.
- Basso.** (Bass): Bass clef, 6/8 time, dynamic *FF*.

The score is in the key of D major (one sharp) and 6/8 time. The tempo is marked *Allegro* with a quarter note equal to 104 beats per minute. The dynamic markings range from *F* (forte) to *FF* (fortissimo). The *CHŒUR GÉNÉRAL* part is marked *Allegro* and *F*. The *Violoncelli* part includes a *C.B.* section with double bar lines. The *Basso* part is marked *FF*.

Li - vrons - nous à l'al - lè - gres - se et cé - lé - brons avec i - vres - se le re
 Li - vrons - nous à l'al - lè - gresse et cé - lé - brons avec i - vres - se le re.
 Li - vrons - nous à l'al - lè - gres - se et cé - lé - brons avec i - vres - se
 Li - vrons - nous à l'al - lè - gresse et cé - lé - brons avec i - vres - se

The musical score consists of several staves. The top three staves are for the piano accompaniment, featuring complex textures with trills and tremolos. The middle section contains vocal lines with lyrics in French. The bottom staves include a basso continuo line and a final bass line. Dynamics range from *pp* (pianissimo) to *ff* (fortissimo).

Lyrics (French):
 tour de not' sei-gneur le re-tour de not' sei-gneur il vient fai-re not' bon-heur
 tour de not' sei-gneur le re-tour de not' sei-gneur il vient fai-re not' bon-heur
 le retour de not' sei-gneur il vient fai-re not' bon-heur
 le retour de not' sei-gneur il vient fai-re not' bon-heur

Performance markings include *pp*, *ff*, *C.B.* (Cembalo Basso), and *tr* (trill).

il vient fai - re not' bon - heur oui not bon - heur vi - ve vi - ve monsei - gneur vi - ve
 il vient fai - re not' bon - heur vi - ve vi - ve monsei - gneur vi - ve
 il vient fai - re not' bon - heur vi - ve vi - ve monsei - gneur vi - ve
 il vient fai - re not' bon - heur vi - ve vi - ve monsei - gneur vi - ve

Serre.
 Serre.
 pp
 p
 Le Comte.
 Je suis flat te
 mon - sei - gneur vi - ve mon - sei - gneur.
 mon - sei - gneur vi - ve mon - sei - gneur.
 mon - sei - gneur vi - ve mon - sei - gneur.
 mon - sei - gneur vi - ve mon - sei - gneur.
 vlli
 Serre.
 p

Solo.

Fl. Fag. Solo. *p*

de vos hommages ô mes amis qu'il m'est doux de me retrouver près de

C.B. // // //

Fl. Ob. Solo. *p* Ci Solo. *p* Fag. *F*

vous. Le Sénéchal. Monseigneur monseigneur dans tous vos vilages

le jour de vo tre re tour est un beau jour

Le Comte.

Je te re

Andante ♩ = 92.

Corni en Ré.

Fag.

Vni *p*

Alto. *p*

Basso *p*

vois ter-re che ri.e té moin de mes premiers plai sirs ah! com bien dans mon âme atten

Andante.

Sostenuto.

- dri - e tu ré - veil - les de sou - ve - nirs en me ra - pe - lant mon jeun e â - ge tu me re -

vlli

C.B.

Cres.

tra - ces d'heureux jours toit pa - ter - nel noble hé - ri - ta - ge je te re -

Solo.

ten.

C.B.

Arco.

- brons a . vec i - - vres se le re tour de not' sei gneur le re tour de not' sei gneur
 - brons a . vec i - - vres - - se le re tour de not' sei gneur le re tour de not' sei gneur
 - brons a . vec i - - vres - - se le re tour de not' sei gneur
 - brons a . vec i - - vres - - se le re tour de not' sei gneur

C. B.

Solo.

Le Comte
 Sé - né - chal que tout sup - près - te pour u - ne bril -
 vili C.B.

Corni.
 Fag.
 - lan - te fê - te le plai - sir et la gai - té mar - chent tou - jours
 ville B. 593. F

Fl. *tr* *tr*

Ob. *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

Cl. *tr* *tr*

Fag. *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

Vni. *tr* *tr*

FF

à mon cô - té *FF*

Il vient fai - re not' bon - heur il vient

Chœur. *FF* Il vient fai - re not' bon - heur il vient

FF Il vient fai - re not' bon - heur il vient

FF Il vient fai - re not' bon - heur il vient

FF

FF

Musical score for a vocal and instrumental piece, page 29. The score includes a vocal line with lyrics and several instrumental staves. The lyrics are:

fai - re not' bon - heur oui not' bon - heur vi - ve vi - ve mon - sei - gneur vi - - ve
 fai - - re not' bon - heur vi - ve vi - ve mon - sei - gneur vi - - ve
 fai - - re not' bon - heur vi - ve vi - ve mon - sei - gneur vi - - ve
 fai - - re not' bon - heur vi - ve vi - ve mon - sei - gneur vi - - ve

The score features a vocal line with lyrics and several instrumental staves, including a piano part with a double bar line (//) in the lower register.

FF

mon - - sei - - gneur vi - ve mon - - sei - - gneur.

mon - - sei - - gneur vi - ve mon - - sei - - gneur.

mon - sei - - gneur vi - ve mon - - sei - - gneur.

mon - - sei - - gneur vi - ve mon - - sei - - gneur.

// // // // //

Le Comte est reconduit jusqu'à la porte du château; il salue tout le monde et entre avec l'Olive; les Baillis et les Villageois se dispersent. Le Sénéchal va sortir. Brigitte le tire par son manteau.

SCENE II.

LE SÉNÉCHAL, BRIGITTE.

BRIGITTE.

Monsieur le Sénéchal, monsieur le Sénéchal, j'voudrions vous dire deux mots.

LE SÉNÉCHAL.

Je n'ai pas le tems, madame Brigitte, je n'ai pas le tems.

BRIGITTE, bas.

C'est au sujet de l'argent que je devons vous bailler.

LE SÉNÉCHAL.

Je suis à vous: seriez-vous enfin décidée, madame Brigitte?

BRIGITTE.

Dame, monsieur le Sénéchal, six cents livres de rente, c'est ben cher!

LE SÉNÉCHAL.

Oui, mais devenir la belle-mère de monseigneur c'est bien beau!

BRIGITTE.

Il est vrai que ça me ferait honneur dans le pays. Allons, voilà qui est dit: vous ferez épouser ma fille Florette à M. le Comte, et j'vous assurerons un revenu de six cents livres sur ma ferme, ou sur cette auberge, comme vous voudrez.

LE SÉNÉCHAL.

Sur toutes les deux, ce sera plus sûr.

BRIGITTE.

Mais comment ferez-vous pour que monseigneur donne la préférence à Florette?

LE SÉNÉCHAL, prenant une lettre.

Cela ne souffrira aucune difficulté: écoutez ce qu'il m'écrivait de Paris. (Il lit.) « Mon cher Sénéchal, je n'ai jamais fait que des folies. J'ai juré de n'en plus faire, et pour cela, je veux me marier. »

BRIGITTE.

Il a raison, il faut faire un fin; et, d'ailleurs, une femme, c'est si gentil!

LE SÉNÉCHAL, lisant.

«Toutes les femmes m'ont trompé!» (s'interrompant, à Brigitte.) C'est si genti une femme! (Lisant)
«Aussi, pour me venger de toutes les grandes dames que j'ai aimées jusqu'à ce jour, j'ai formé le projet d'épouser une jeune paysanne de mon fief, afin de la rendre fidèle, au moins par reconnaissance. En conséquence, vous rassembleriez les Rosières qui ont été couronnées cette année dans les villages et hameaux de ma seigneurie, et vous les réunirez à la résidence. C'est parmi ces jeunes filles que je choisirai ma compagne, espérant, par ce moyen, éviter un malheur....»

BRIGITTE, l'interrompant.

Oh! pour ce qui est de ça, il tombera bien avec Florette; c'est ma fille, c'est tout dire.

LE SÉNÉCHAL.

Post scriptum. Ecoutez ceci, madame Brigitte. (Il lit.) «Comme je ne connais ni le pays ni ses habitans, je vous charge, mon cher Sénéchal, de prendre les renseignemens les plus exacts sur les Rosières, afin que vous puissiez m'éclairer.... sur le choix important que je vais faire.... Signé, le comte Ennemond.» Vous voyez, madame Brigitte, que le cœur de monseigneur est, pour ainsi dire, à ma disposition.

BRIGITTE.

J'entendons, vous lui direz que Florette est la plus sage, et comme elle est la plus gentille....

LE SÉNÉCHAL.

Vous me répondez de sa sagesse? C'est que si je le trompais sur un pareil chapitre, et qu'il vint à s'en apercevoir, il serait homme à me faire pendre! Ainsi, vous êtes bien sûre qu'elle n'a pas d'amoureux?

BRIGITTE.

Pas plus que moi

LE SÉNÉCHAL.

Je suis tranquille. Les ordres de Monseigneur ont été ponctuellement exécutés. Le voilà dans le château de ses pères; des que les Rosières seront réunies, je ferai connaître solennellement à tout le village qui le sait déjà, les intentions de Monseigneur, et j'indiquerai l'heure de la cérémonie. Sans adieu, madame Brigitte; je compte aussi sur votre discrétion.

BRIGITTE.

Vous pouvez y compter; mais j'avons peut-être eu tort de causer ainsi tous les deux sur la place; ils vont dire qu'il y a quelque manigance entre nous.

LE SÉNÉCHAL.

Ils sont assez méchans pour cela. Au revoir, madame Brigitte, au revoir.

BRIGITTE.

Votre servante, monsieur le Sénéchal.

(Le Sénéchal sort.)

SCÈNE III.

BRIGITTE, seul.

Ma fille, comtesse! Monseigneur, mon gendre!! et tout ça pour six cents livres! J'venons d'faire là un marché d'or! J'n'avons qu'une peur: c'est d'mourir de plaisir avant ce mariage!

SCÈNE IV.

BASTIEN, un bâton à la main comme un homme qui vient de faire une assez longue route. Il est très-gai. Il arrive par la droite. BRIGITTE.

BASTIEN.

(Pendant qu'il chante Brigitte l'examine.)

N^o 2. AIR.

Allegro $\text{♩} = 108.$

Flauti

Fagotti.

Violini.

Alto.

Bastien.

Violoncello

C. Basso.

f *pp* *f* *pp* *f* *pp*

Allegro

Les fil-

ettes decevi la - ge ont toutes un joli mi - nois; mais la plus belle, mais la plus sage est cell' qui m' tient sous ses

pp

Solo.

pp

loix. la plus belle, la plus belle, la plus sa - - ge, la plus belle, la plus

F

p

sa - - ge est cell' qui me tient sous ses loix, est cell' qui me

C.B.

pp

F

p

— tientsous ses loix. Quelleest ave- nanteet joli -

- e etque sa voix à de dou- ceur, je sens que je l'aime à la fo- li - - e et que je fe- rai son bon -

1^o
2^o

pp

Col V. 1^o 2^o Bassa.

-heur quand ell' sera ma ména - gé - re, je n'connaitrai plus le cha grin,

C. B.

Piz.

Piz.

toujours elle me se ra chère toujours j'aurai l'même re - frain, toujours j'au - rai l'même re -

Arco.

frain, toujours, tou jours l'même re - frain. les fil - lettes de ce vil - la - ge ont toutes un joli mi - nois, mais la plus

tr tr tr
pp
tr tr tr
pp
pp

belle mais la plus sage est cell' qui m'tient sous ses loix, la plus belle la plus belle, la plus sa - - -

Solo.
pp

Solo.

Solo.

pp

p

p

p

l'autre jour à son joli cor.set elle por.tait jo.li bouquet et d'une rose à peine é.

C.B.

p

Solo.

Solo.

à 2.

F

FF

F

FF

FF

FF

p

p

close ell'fit l'gage d'son a - mour aujour d'hui c'est à mon tour de cet.te fleur nouvel - le

C.B.

p

Suivez la voix.

Rallent.

Rallent.

moins fraîche qu'el - le, je viens pour parer son cor-set et puis et puis pour un autre pro-jet, pour un

C.B.

FPF

p

au-tre pro-jet — les fil - lettes de ce vil-la - ge ont toutes un joli mi - nois; mais la plus belle, mais la plus

Rallent.

FP

FP

Solo.

sage est cell' qui m'tient sous ses loix, la plus belle, la plus belle, la plus sa - - -

20

-ge, la plus belle, la plus sa - - ge est cell' qui me tient sous ses

C.F. // // //

593 FP

loix, est cell' qui me tient sous ses loix, qui me tient sous ses loix, qui me tient

— sous ses loix.

BRIGITTE.

Ce garçon n'est pas de ce village.

BASTIEN, regardant l'enseigne de l'auberge.

Au grand Saint-Nicolas : l'protecteur des demoiselles ! C'est ici que demeure ma Rosière ; si je pouvois l'apercevoir. (Il s'approche de la porte.)

BRIGITTE.

Que voulez-vous ?

BASTIEN.

Excusez, madame, c'n'est pas vous que je cherchons. (Il regarde encore.) C'est une Rosière.

BRIGITTE.

Ma fille....

BASTIEN, ôtant son chapeau. (à part.)

Sa fille!... Apparemment que c'est la mère ! faut être poli.

BRIGITTE.

Qu'avez-vous à dire à ma fille, s'il vous plaît ?

BASTIEN, à part.

Elle a l'air d'une bonne femme, on peut lui parler.

BRIGITTE.

Est-ce que vous seriez amoureux de Florette, par hasard ?

BASTIEN.

Depuis la fête de Marcilli, et en brave garçon j'venons, sans cérémonie, vous la demander en mariage.

BRIGITTE.

En mariage ! en mariage ! (à part.) Il prend bien son temps, ma foi ! En vérité ces paysans ne doutent de rien.

BASTIEN.

C'n'est pas pour m'vanter, mais je n'sommes pas

un mauvais parti pour mamselle Florette. Je ne dépendons de personne ; j'ons de la gaîté, de la probité, du courage, d'la santé, morgué ! vous n'avez qu'à dire, et tout cela est au service de mamselle Florette.

BRIGITTE.

Ce sera bientôt dit : ma fille n'est pas pour vous.

BASTIEN.

Oh ! ce n'est pas votre dernier mot, vous n'voudriez pas faire l'malheur de mamselle Florette.

BRIGITTE.

Comment, son malheur ! est-ce qu'elle vous aimerait ?

BASTIEN.

Dame ! elle me l'a dit, du moins !

BRIGITTE.

Elle te l'a dit ! elle te l'a dit ! et vous ne vous êtes vus qu'à la fête de Marcilli ?

BASTIEN.

Oh ! je nous étions rencontrés par hasard, une ou deux fois dans le bois.

BRIGITTE.

Dans le bois ! (A part.) Faites donc des Rosières, faites donc des Rosières ! Allons vite interroger Florette là-dessus. Elle m'a promis encore ce matin, d'épouser Monseigneur avec plaisir, devenir la belle-mère de monsieur le Comte, serait le plus beau jour de ma vie, mais j'ons de la conscience, oui da ! et je ne voudrions pas, pour un empire, exposer M. le Sénéchal à être pendu.

BASTIEN.

Eh bien! serai-je le mari de Florette?

BRIGITTE.

Retire-toi, retire-toi. (Elle sort précipitamment en disant:) Florette ne sera jamais ta femme!

SCÈNE V

BASTIEN, seul.

Diantre! Elle me paraît un peu revêche, l'hôtesse du grand Saint-Nicolas. Heureusement l'accueil que j'allons recevoir de la fille, me consolera de celui que m'a fait la mère. Voici mamselle Florette... (Il reste un peu à l'écart.)

SCÈNE VI.

BASTIEN, FLORETTE, CATEAU, en costume de Rosières, accourant en se donnant la main.

CATEAU.

Depêchez-vous bien vite de parler à votre mère, mamselle Florette; les Baillis se fâcheraient si je n'étais pas bientôt d'retour au bailliage.

FLORETTE.

Vous avez raison, mamselle Cateau; il ne faut pas fâcher les Baillis aujourd'hui. (A part.) Et surtout M. le Sénéchal.

CATEAU.

Est-ce que vous sauriez au juste, mamselle Florette, pourquoi les Rosières de tous les villages de Monseigneur, sont rassemblées ici?

FLORETTE, après avoir réfléchi.

Oui, je le savons, mamselle Cateau; mais je ne vous le dirons point, parce que c'est un secret que M. le Sénéchal n'doit apprendre à tout le

monde, que quand toutes les Rosières seront arrivées. Attendez-moi, je vais parler à ma mère (En se retournant elle aperçoit Bastien.) Ah! mon Dieu!

CATEAU.

Un garçon! (Elle veut s'enfuir.)

FLORETTE, l'arrêtant.

Eh bien, oui, c'est un garçon! Est-ce que ça vous fait peur, un garçon, mamselle Cateau?

CATEAU, timidement.

Oui, mamselle.

FLORETTE.

Faut avoir plus d'courage que ça. (A part.) C'est Bastien, il pourrait me faire du tort devant mademoiselle Cateau, fessons semblant de n'pas l'connaître.

BASTIEN, à Florette.

Bon jour, mamselle Florette, j'venons exprès de Marcilli pour vous rendre la politesse du bouquet que vous m'avez donné l'autre jour.

FLORETTE.

Moi! un bouquet!... Je ne vous connaissons point.

BASTIEN.

Comment, mamselle, vous n'me connaissez point? j'suis Bastien, ce jeune homme qui a tant dansé à la dernière fête de Marcilli.

FLORETTE.

Moi! Vous vous trompez, monsieur Bastien, je n'avons pas dansé du tout à cette fête.

BASTIEN.

Celui-là est un peu fort, par exemple! Quoi, mamselle, vous n'm'avez pas dit que vous m'aimiez?

FLORETTE.

Moi !

BASTIEN.

Vous n'm'avez pas juré d'n'aimer que moi et toujours.

FLORETTE.

Moi ! (A part.) Il faut faire semblant de pleurer, ou tout est perdu. (Haut.) Fi ! monsieur, c'est affreux d'venir ainsi chercher à faire tort à une pauvre fille pour lui faire manquer son mariage.

BASTIEN.

Au contraire, mamselle, puisque j'venons pour vous épouser.

FLORETTE, radoucie.

Eh bien, monsieur Bastien, gardez-moi votre bonne volonté ; si Monseigneur ne m'épouse pas, j'vous donnerons la préférence.

BASTIEN.

Comment, Monseigneur !!

CATEAU.

Y pensez-vous, mamselle Florette, Monseigneur, vous épouser !

FLORETTE.

(Troublée.) Moi ! Vous ! Une autre ! Eh bien, ça peut se voir, mamselle Cateau, ça se verra, et tenez, comme on dit, la sagesse... la vertu qui est un trésor... le village... (A part.) Ah ! mon Dieu ! mon Dieu ! J'suis toute partroublée, je n'savons plus ce que je dis. (Haut.) Attendez-moi, j'vas parler à ma mère.

BASTIEN.

Mais, mamselle Florette....

FLORETTE.

Laissez-moi, monsieur, je ne vous connaissons pas. (Elle entre dans la maison.)

BASTIEN.

L'ingrate ! la perfide ! (Allant vers Cateau.) Ah ! mamselle, vous qui m'paraissez si bonne, si prévenante !...

CATEAU, se sauvant.

Laissez-moi, je ne vous ons jamais vu. (Elle sort.)

SCENE VII.

LE COMTE, sortant du château, L'OLIVE,

BASTIEN

BASTIEN.

Il faut que le diable ait ensorcelé toutes nos jeunes filles ! Ah ! v'la Monseigneur.

LE COMTE.

L'Olive, vous êtes de ce pays, je crois.

L'OLIVE.

Oui, Monseigneur ; il y a deux ans que j'en étais sorti.

LE COMTE.

Vous devez en connaître les habitans. Je vous charge de monter ma maison. Je tiens à ce que tous mes gens soient pris parmi mes vassaux.

L'OLIVE.

Monseigneur sera satisfait. (L'Olive sort.)

BASTIEN.

Morgué ! v'la une ben bonne occasion de voir tout ce qui se passera dans le château. (Il sort.)

SCENE VIII.

LE COMTE, seul.

All^o Moderato $\text{♩} = 66$.

47

p
Solo.
p
Solo.
Solo.
All^o Mod^{to}
Legato tutto.
Legato tutto.
Mesure
- cher de plus simples a - mours. Gen - til - le ro - sie - re toi
C.B.
C.B.
All^o Mod^{to}

Corni.
a 2.
seu - le me plais ah! quit - te ta chau - mie - re viens dans mon pa - lais viens vî - te mon

Fl.

Cl.

C¹

1^o

an - ge fe - sons un e - chan - ge de ma - gran - deur. contre ton cœur Gen -

Vll^e B.

Pizz.

Solo.

pp

à 2

til - le ro - siè - re toi seu - le me plais ah! quit - te ta chau - mière viens dans mon pa -

Vll^e Arco.

C.B.

//

Plus vite.

C.B.

Arco.

593.

Solo. Plus vite.

Solo. Solo. Fag. p FF FF FF tr

- lais viens dans mon pa - lais ah! viens dans mon pa lais a la

FF Plus vite.

tr p FF

cour ainssi qu'à la vil - le vingt beau. tés tromperent mon cœur j'étais jeu - ne j'étais fa

p

ci le mais l'âge a détruit mon er_reur mais l'âge a détruit mon er_reur ah! bien mieux que dans nos vil

Fl. Solo.

Cl. Solo.

la ges mes dames vous sa vez char mer ah bien mieux que dans nos vil la ges mes.

Suivez *p*

ci

Fag.

F

F

F

F

FF

Vllie B.

dames vous sa.vez vous sa.vez charmer mais c'est pour mieux trom - per oui c'est pour

FF

Solo.

pp

pp

pp

pp

pp

mieux trom per vo lages plai.sez moins plai.sez moins et sa chez ai mer plai.sez

pp

Corni. *a 2.*

plais ah quit.te ta chau mie - re viens dans mon pa.lais viens vi - te mon an - ge fe.

C B // //

Fl.

Cl.

C^ol^o *a 2.* Solo.

pp

tr

sons un é - chan - ge de ma gran - deur con - tre ton cœur gen - til - le ro -

Vllie B.

593. Pizz. Arco.

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The vocal line includes the lyrics: "sie - re toi seu - le me plais ah! quit - te la chau - miè - re viens dans mon pa - lais viens". The piano accompaniment includes markings for "Cres." (Crescendo) and "Vlli C.B." (Violin Cello).

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment. The key signature remains two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The vocal line includes the lyrics: "dans mon pa - lais ah! viens dans mon pa - lais ah! quit te ta chau". The piano accompaniment includes markings for "Presto.", "Solo", "pp" (pianissimo), and "Vlli e B." (Violin and Bass).

- miè - re viens dans mon pa - lais gentil. le ro - siè - re gen - til. le ro - siè - re toi

seule me plais ah! quit - te tachau. miè - re viens dans mon pa -

lais gentille ro - sie - re gen - til - le ro - sie - re toi seu - le me - plais adieu a - dieu coquettes de la

ville adieu je vous fuis pour tou - jours adieu je vous fuis je vous fuis pour tou - jours.

SCENE IX.

LE COMTE, LE SÉNÉCHAL.

LE COMTE.

Eh bien! mon cher Sénéchal, toutes mes Rosières sont-elles réunies?

LE SÉNÉCHAL.

A l'exception d'une seule, monseigneur; et son retard a lieu de me surprendre.

LE COMTE, riant.

Il lui sera peut-être arrivé quelque malheur.

LE SÉNÉCHAL.

Je parierais que c'est la faute de son Bailli; c'est un homme bizarre, entêté, incapable. Croiriez-vous, monseigneur, que lorsque votre illustre père m'appela dans son

domaine et m'y donna l'honorable charge de Sénéchal, lui seul de tous les Baillis ne vint point me féliciter!

LE COMTE.

C'est un homme qui ne sait pas vivre!

LE SÉNÉCHAL.

Il m'écrivit qu'un accès de goutte l'empêchait de se mettre en chemin, il paraît que cet accès le prend souvent, car depuis six mois que je suis Sénéchal du fief, je ne l'ai pas encore vu.

LE COMTE, avec humeur.

Ce retard me contrarie.

LE SÉNÉCHAL.

Un jour de plus, monseigneur!

LE COMTE.

Un jour de plus, Sénéchal, peut me mettre dans le plus grand embarras, ou déranger un plan qu'on peut traiter de folie, mais dans lequel j'ai placé mon bonheur. Je l'ai cherché, ce bonheur, dans les plaisirs bruyans des villes, dans l'éclat et le faste des cours; je ne l'ai trouvée nulle part. En butte à la médisance, à l'envie, à la persécution, j'ai passé dix années de ma vie dans l'agitation la plus cruelle. Aujourd'hui, sage par expérience, et philosophe par repentir, je viens m'ensevelir dans cette retraite pour le reste de mes jours.

LE SÉNÉCHAL.

Et Monseigneur, pour l'embellir, veut avoir auprès de lui une femme vertueuse, aimable. (A part.) Voici le moment de lui parler pour Florette.

LE COMTE.

De toutes mes faiblesses je n'en ai conservé qu'une seule; c'est de croire une femme nécessaire au bonheur de la vie.

LE SÉNÉCHAL.

Monseigneur, quoique garçon, j'ai toujours pensé comme vous. Tout dépend du choix que l'on sait faire. Or, monseigneur ne peut se tromper en choisissant la plus sage des plus sages.

LE COMTE.

Un autre motif, d'ailleurs, me porte à ce projet. Mon père, vous le savez, pour terminer les différens qui divisaient sa famille, a voulu, pendant mon absence, m'unir à ma cousine, la veuve du vieux comte de Monlor.

LE SÉNÉCHAL.

Il y a même, dit-on, monseigneur, un acte qui

est entre les mains des parens de la jeune comtesse, et qui doit vous être incessamment notifié.

LE COMTE.

Je le sais, et c'est pour ce motif que je veux me marier avant qu'elle soit instruite de mon retour. Et ce Bailli qui n'arrive pas!

LE SÉNÉCHAL, d'un ton patelin

Est-il bien nécessaire, monseigneur, d'attendre son arrivée pour vous décider. Nous avons déjà cinq Rosières très-jolies, et sur lesquelles il n'y a pas le plus petit mot à dire.

LE COMTE.

Vous avez pris des informations très-scrupuleuses?

LE SÉNÉCHAL.

Monseigneur lira lui même les notes de leurs Baillis respectifs. Mais il en est une surtout!...celle de ce village, la jeune Florette... élevée aux portes du château et presque sous mes yeux, je l'observe depuis long-temps; elle est douce, aimable, naïve....

LE COMTE.

Est elle jolie?

FLORETTE chante dans la main.

LE SÉNÉCHAL.

Monseigneur, vous allez en juger vous même; la voici.

LE COMTE.

Observons-là, sans être vus. (Ils se mettent sous la treille.)

SCENE X.

FLORETTE, sortant de la maison en chantant,

LE COMTE, LE SÉNÉCHAL, cachés.

All^o Scherzando $\bullet = 112$

N^o 4. RONDE.

59

Flauto solo.

Clarinetto solo.

Corni en Ut

Fagotti.

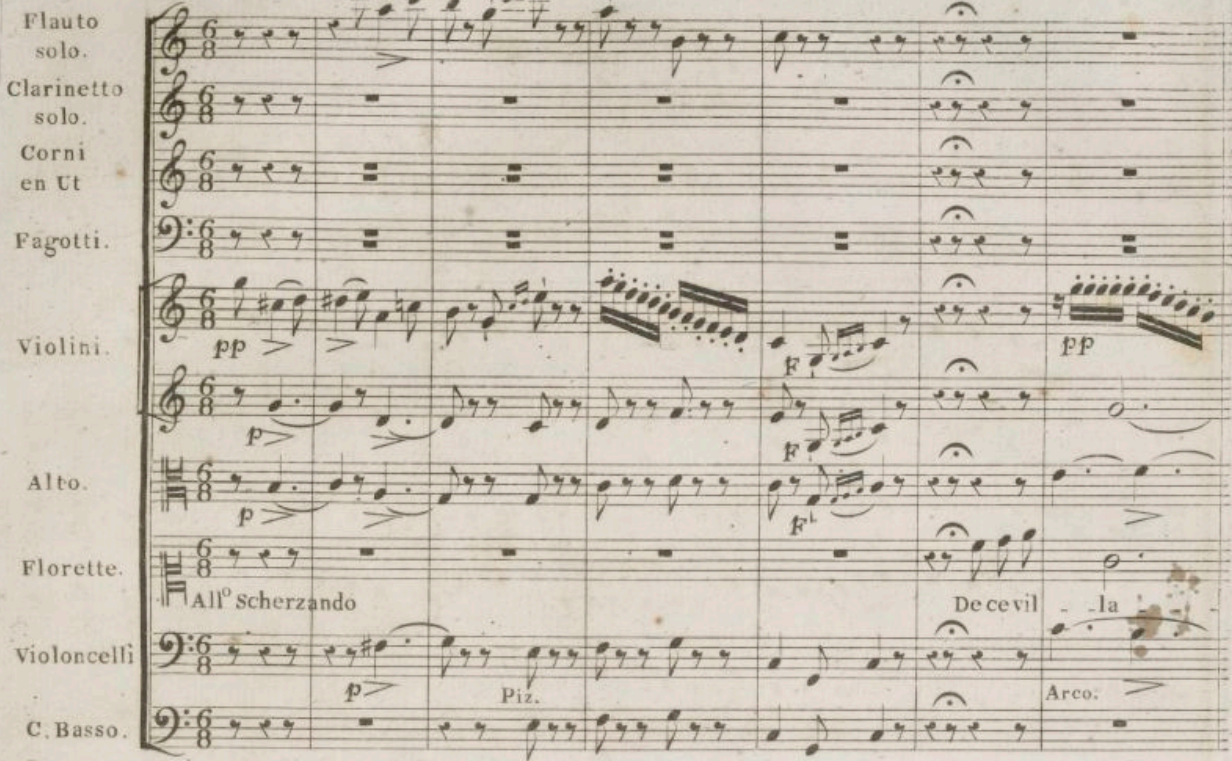
Violini. *pp* *p* *f* *pp*

Alto. *p* *f*

Florette. All^o Scherzando

Violoncelli. *p* *Pizz.* *Arco.*

C. Basso. *Pizz.*



Pizz.

p *p*

ge tous les garçons M'offrnt leur hom - ma - ge; mais j' leur ré - ponds:



Musical score for the first system. It features a vocal line with lyrics: "sans être fi - re, j'ai fait les a - mours. je suis Ro - siè - re, je suis Ro - siè - re, c'est pour tou -".
 Instrumental parts include:
 - Corni (Corns): Treble clef, playing chords.
 - C.B. (Cello/Bass): Bass clef, playing a rhythmic accompaniment.
 - Flute: Treble clef, playing a melodic line.
 - Clarinet: Treble clef, playing a melodic line.
 - Violin: Treble clef, playing a melodic line.
 - Viola: Treble clef, playing a melodic line.
 - Violoncello/Bass: Bass clef, playing a melodic line.

Musical score for the second system. It features a vocal line with lyrics: "- jours, c'est pour tou - jours, c'est pour tou - jours."
 Instrumental parts include:
 - Flauto (Flute): Treble clef, playing a melodic line.
 - Clar. (Clarinet): Treble clef, playing a melodic line.
 - Corni (Corns): Treble clef, playing chords.
 - Piz. (Violins): Treble clef, playing a melodic line.
 - Piz. (Violas): Treble clef, playing a melodic line.
 - Piz. (Violoncello/Bass): Bass clef, playing a melodic line.
 - Violli (Violins): Treble clef, playing a melodic line.
 - C.B. (Cello/Bass): Bass clef, playing a rhythmic accompaniment.

LE SÉNÉCHAL, Bas au Comte.

Vous l'entendez, monseigneur.

FLORETTE.

2^e Couplet.

Un jour seu - let - te au bois j'al - lais. Lu - bin qui
m'guet - - te, m'y suis de près. Sans é - tre fière &c.

LE COMTE.

Sa gaîte m'enchanté.

FLORETTE.

3^e Couplet.

V'là que j'm'é - chap - pe dans les tail - lis, Lu - bin m'rat -
- trap - - pe; mais je lui dis: Sans é - tre fière &c.

LE COMTE.

Sénéchal, elle est charmante

LE SÉNÉCHAL

N'est-ce pas, monseigneur ?

SCÈNE XI.

LES MÊMES. BRIGITTE.

BRIGITTE, accourant vers sa fille.

Ah! j'vous trouvons enfin, mamselle; je venons
d'en apprendre de belles sur vot' compte.

LE COMTE.

C'est la mère, sans doute; qu'a t elle donc
appris ?

LE SÉNÉCHAL, inquiet.

Si monseigneur voulait rentrer.

LE COMTE..

Restez, je veux tout entendre.

LE SÉNÉCHAL,

Je tremble.

BRIGITTE, apercevant du coin de l'œil le Comte
et le Sénéchal.

(A part.) Ah! mon Dieu! Monseigneur et M. le
Sénéchal qui m'écotent! faisons semblant de
ne pas les voir, et raccommoions, s'il se peut,
ce que j'venons de dire.

FLORETTE.

Mais, ma mère, j'vous promettons que je ne
connaissions point

BRIGITTE, prenant un ton de dignité.

Taisez-vous, mamselle, taisez-vous; j'vous

défendons de parler. (A part.) il n'y a que ce moyen pour l'empêcher de dire quelque sottise.

FLORETTE.

Mais, ma mère....

BRIGITTE.

Encore! (cherchant.) Tenez, mamselle, ce que j'venons d'apprendre est affreux! on dit... on dit....

FLORETTE.

Ma mère, on vous aura trompée.

BRIGITTE.

Non, mamselle, on ne m'a pas trompée, on prétend que vous avez dit que vous epouseriez Monseigneur.

LE COMTE.

Ah! ah!

LE SÉNÉCHAL, à part.

Quelle indiscretion!

BRIGITTE.

Est-ce vrai?

FLORETTE.

Oui, ma mère.

LE COMTE, au Sénéchal.

Elle est sincère.

BRIGITTE.

Vous avez dit cela, mamselle, vous l'avez dit? Ah! Florette. Florette! vous qui êtes (appuyant) la modestie même.... je ne vous reconnaissons pas là.

FLORETTE.

Dam'! ma mère, j'l'ons dit sans y songer.

BRIGITTE.

Vous avez eu tort, mamselle. Je sais ben que vous êtes la plus gentille, la plus aimable et la plus vertueuse de toutes les Rosières, et que grace

aux excellens principes que je vous ons donnés, vous seule pouvez faire le bonheur de Monseigneur, mais il ne vous a pas encore choisie.

LE COMTE.

La digne femme!

LE SÉNÉCHAL, à part.

Je respire!

FLORETTE.

Mais, ma mère, je croyais que M. le Sénéchal...

BRIGITTE, l'interrompant vivement.

Ne me parlez pas de monsieur le Sénéchal, mamselle, je le soupçonnons de vouloir vous nuire dans l'esprit de Monseigneur.

LE SÉNÉCHAL.

(Au comte.) Eh bien! monseigneur, voilà comme on nous juge.

BRIGITTE.

Allez, mamselle, allez rejoindre les autres Rosières, et ne soyez pas fière de tous les avantages que vous avez sur elles.

FLORETTE.

Mais, ma mère, je ne vous ons jamais vue....

BRIGITTE, l'interrompant vivement.

Allez et souvenez-vous que si Monseigneur vous fait l'honneur de vous élever jusqu'à lui, c'est moins à votre beauté qu'à votre excessive sagesse que vous le devez.

LE COMTE, au Sénéchal.

Sénéchal, je veux leur parler; mais qu'elles ignorent que j'ai entendu leur conversation.

(Ils remontent la scène.)

BRIGITTE, l'embrassant.

Adieu, ma fille.

FLORETTE.

Adieu, ma mère (Elle va pour sortir.)

N° 5. QUATUOR.

Moderato ♩ = 100.

Flauti. *F* *F*

Oboi. *F* *F*

Clarineti. *F* *F*

Corni en Si. *F* *F*

Fagotti. *F* *F*

Violini. *FF* *Moderato.* *p* *FF*

Alto. *FF* *p* *FF*

Florette. *Monseigneur!*

Brigitte. *Que vois-je, Monseigneur!*

Le Comte. *Demeurez aimable Florette.*

Le Sénéchal. *Le res.*

Violoncelli. *C. B.* // // // //

C. Basso. *Moderato.* *FF* *pp* *FF*

The musical score consists of 13 staves. The top four staves are instrumental, with 'Solo.' markings above the first, second, and third staves. The bottom five staves contain vocal lines with lyrics. The lyrics are: 'approchez n'avez pas peur. Maintien décent, gen - til cor - - pect larend muette. Il serait vraiment bien dom. Maintiendécent, gentil cor - gen - - til cor - -'. Dynamic markings include 'p', 'Solo.', 'pp', and 'P'.

Solo.

Solo.

pp

Solo.

pp

pp

pp

ma - ge qu'une autre l'rengeât sous ses loix d'tout les ro.siers je ga - ge c'est

sa - ge œil enchan.teur jo - li mi - nois d'tout les ro.siers je ga - ge Flo -

sa - ge œil enchan.teur jo - li mi - nois cœur excel.lent et la plus sa - - - ge Flo -

sa - ge jo - li mi - - nois c'est Flo.ret - te je ga - ge qui

moi qui vais fixer son choix, c'est moi qui vais fi - xer son choix qui vais fixer son
 - ret - te va fixer son choix, Floret - - te va fi - xer fi - xer son
 ret - te doit fixer mon choix Floret - te, Floret - - - te doit fi - xer fi - xer mon
 va - fixer son choix, Floret - - - te, Floret - - - te; Floret - - te va fi - xer son

choix, c'est moi qui vais fi-xer son choix, qui vais fi-xer son choix.

choix, Flo-ret - - te va fi-xer fi-xer son choix. à Florette.

choix, Floret - - te Flo.ret - - - te doit fi-xer fi-xer mon choix. N'avez-vous

choix, Flo-ret - - te, Floret - - te. Flo.ret - - te doit fi-xer son choix.

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *p* and *pp*, and contains triplet figures. The vocal lines include the following lyrics:

pas dans ce vil - la - - ge dé - ja donné votre cœur?
 Non, Monseigneur.
 Non, Monseigneur.
 Non, Monseigneur.

Performance instructions for the piano part include: *bas à Florette.*, *Non, Mon - sei -*, *Non, Monseigneur.*, *bas à Brigitte*, *Non, Monseigneur.*, *Violli.*, *C.B.*, and *Piz.*

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *p* and *pp*. The vocal lines include the following lyrics:

- gneur.
 Le nœud sa - cré du ma - ri - a - - ge peut - être i - ci vous fait - il

Performance instructions for the piano part include: *Flauto Solo.*

Non, Monsei - - gneur.

bas à Florette.

Non, Monseigneur.

peur? bas à Brigitte.

Non, Monseigneur.

Vous senti-rez-vous le cou-

Piz.

Arco.

Oui, Mon_sci - -

bas à Florette.

Oui, Monseigneur.

ra - - ge de faire à jamais mon bon heur?

bas à Brigitte.

Oui, Monseigneur.

Piz.

Fl. Solo.

Oboe Solo.

Clar Solo.

Corni. *pp*

Fag. *pp*

gneur. il se rait bien dom. ma. ge qu'une au tre l'engeât sous ses

main - - tien dé - - cent gen - til cor -

Elle est charmante, elle m'en chan te. cœur ex-cel - - lent et la plus

il serait vraiment bien dom ma - ge qu'une au - tre qu'une

Piz. Arco.

lois, de tout's les Ro - siè - res je ga - ge je gage c'est moi qui
 - sa - ge Flo - ret - - - te va fi - xer son choix, fi -
 sa - ge oui Flo - ret - te, Flo - ret - te va fi -
 autre le rengeât sous ses lois, cœur excellent et la plus sa - - ge Flo ret - - te va fi -

Piz Arco.
 Piz Arco.

à Brigitte.

vais fi - xer son choix. Puis-je par - ler mainte - nant ?

- xer son choix.

- xer mon choix.

- xer son choix.

Piz. au Comte.

d'une

oui, mais parlez modeste - ment.

Piz.

Unis //

Unis //

Unis //

Unis //

sim - pie fil - le de vil - la - - ge Mon - sei - gneur veut ê - tre l'é - poux et je

Musical score for the first system, featuring vocal lines and instrumental accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "sens qu'il me se-rait doux de fi-xer son hom ma - ge. Le Comte. et moi, je". The instrumental parts include a string section with "Arco." markings and a woodwind section.

Musical score for the second system, featuring vocal lines and instrumental accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "sensquau villa - - ge le bonheur m'at-tend près de vous. Le Sénéchal à Brigitte. Moment pros. vous l'entendez." The instrumental parts include Oboe Solo, Clar. Soli, and Fag. Solo, all marked *pp*. The string section continues with "Arco." markings.

74 Oboi

Clar.

Florette à part.

Mon seigneur veut u - ne Ro - siè - re, j'l'è - pou - s'rai; mais je sens bien que j'ai me - rai tou - jours Bas -

pe re!

un peu plus vite.

Flauti

Oboi **FF**

Clar. **FF**

Corni **FF**

Fag. **FF**

FF un peu plus vite.

- tien. Le Comte.

un peu plus vite. sé - né - chal. que tout s'ap - pré - te pour as - su - rer mon bon -

FF

Fl. 1^o Solo. 75

1^o Tempo. Ob. 1^o Solo.

Cl. 1^o Solo.

1^o Tempo.

p *Rallent.*

Florette.

1^o Tempo.

Brigitte. a dieu, Mon-seigneur. bas au Sénéchal.

Lc Comte. Tout va bien.

Lc Sénéchal. -heur. Adieu, a-dieu charman te Flo-ret-te, a-dieu.

1^o Tempo.

Oui, tout va

1^o Tempo.

p

il serait vraiment bien domma - - ge qu'une au - tre l'engeât sous ses
maintien décent gentil cor - sa - - ge, œil enchanteur jo - li mi -
maintien dé - cent gen - til cor - sa - - ge, œil enchanteur jo - li mi -
bien ne craignez rien, ne craignez rien. main - tien dé - cent gentil corsa - - ge, œil en - chan -

p

The musical score consists of several staves. The top four staves are for piano accompaniment, and the bottom four staves are for the vocal line. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The score includes various musical notations such as 'Solo', 'pp' (pianissimo), and 'ff' (fortissimo). The lyrics are in French and are written below the vocal staves.

Solo

Solo.

pp

Solo.

pp

Solo.

pp

lois, d'tout's les rosier's je ga - - ge c'est moi qui vais fixer son choix, c'est

- nois, d'tout's les rosier's je ga - - ge Flo - - ret te va fixer son choix, Flo-

nois, cœur excel - lent et la plus sa - - ge Flo ret te doit fixer mon choix Floret -

teur, joli minois c'est Florette, c'est Floret-te je ga - ge qui va fixer son choix, Flo-

moi qui vais fi - xer son choix qui vais fi.xer son choix, c'est moi qui vais fi -
 ret - - te va fi - xer fi - xer son choix, Flo - ret - - te
 - te, Floret - - te doit fi - xer fixer mon choix, Floret - te Flo - ret -
 - ret - - te, Flo.ret - - te, Flo.ret - - te va fi.xer son choix, Flo - ret - - te Flo.

- xer son choix qui vais fixer son choix. a -
 va fi - xer fi - xer son choix. oui, tout va bien. tout va bien.
 - te doit fi - xer fixer mon choix. a - dieu, charmante Floret - te.
 à Brigitte.
 - ret - te Floret - te va fixer son choix. tout va bien. ne craignez

The musical score consists of ten staves. The top five staves are for instrumental accompaniment, featuring a piano (pp) dynamic in the third measure and fortissimo (ff) dynamics in the final measure. The sixth staff is the vocal line with lyrics: "dieu, Monseigneur. adieu, Monseigneur. adieu, Monseigneur." The seventh and eighth staves are for another vocal part with lyrics: "adieu." and "rien." The ninth staff contains a narrative description: "Le Comte rentre dans le chateau, Brigitte lui fait mille réverences avec une dignité plaisante. Le Sénéchal emmène Florette." The tenth staff is a bass line with a fortissimo (ff) dynamic at the end.

SCÈNE XII.

LE COMMANDEUR, EUGÉNIE, BRIGITTE.

BRIGITTE.

Monseigneur est un homme charmant.

LE COMMANDEUR, sous le costume et la perruque d'un bailli.

Enfin, ma chère Eugénie, nous voilà arrivés.

EUGÉNIE, bas, lui montrant Brigitte.

On nous écoute.

BRIGITTE, à part.

C'est sûrement la Rosière qu'on attend! elle aurait aussi ben fait de n'pas s'déranger: comme c'est gauche, comme c'est peu avenant!

LE COMMANDEUR.

Ma bonne, M. le Comte est-il au château?

BRIGITTE, sèchement.

Oui, monsieur.

LE COMMANDEUR.

Indiquez-nous, je vous prie, où se réunissent les Rosières.

BRIGITTE, froidement.

Là-bas, là-bas!

LE COMMANDEUR.

Pourriez-vous nous y conduire?

BRIGITTE.

J'ons ben autre chose à faire, vraiment! (A part.) Les conduire! la belle-mère de monseigneur! ah! ben oui. (Elle rentre chez elle.)

SCÈNE XIII.

LE COMMANDEUR, EUGÉNIE.

LE COMMANDEUR, riant.

Il me paraît que les Baillis ne jouissent pas d'une grande considération dans ce village.

EUGÉNIE, gaîment.

Ni les Rosières non plus.

LE COMMANDEUR.

C'est que tout le monde n'a pas l'extravagante manie de mon neveu. Corbleu! depuis quarante-sept ans que je cours le monde, j'ai rencontré des foux de toutes les espèces; mais je n'en ai jamais vu d'aussi bien conditionné.

EUGÉNIE.

Et vous croyez, mon cher Commandeur, que nous parviendrons à le rendre sage?

LE COMMANDEUR.

Je n'ose l'espérer, car c'est un entêté; et, par malheur, la mort de son père le rend entièrement indépendant; mais, en ma qualité d'oncle, il est de mon devoir de mettre tout en usage pour l'empêcher de compromettre le nom, la dignité de sa famille; et, comme marin, je dois lui dire la vérité.

EUGÉNIE.

N'oubliez pas, mon cher Commandeur, que vous m'avez promis de n'employer ce moyen qu'à la dernière extrémité. Le Comte me dédaigne pour une simple fille de village, et j'ai une vengeance éclatante à tirer de cette injure. Il faut donc vous condamner à jouer patiemment votre rôle de Bailli jusqu'au bout, ou je renonce à celui de Rosière. Vous devez concevoir combien ce rôle deviendrait pénible pour moi, si notre stratagème était découvert avant que nos efforts eussent été couronnés de quelque succès.

LE COMMANDEUR.

Le Commandeur d'Apremont forcé de se taire et se cachant sous la perruque d'un Bailli, pour faire la guerre à son neveu! Tête-bleue! Mais, je vous l'ai promis, je me tairai, jusqu'au moment où nous serons forcés de virer de bord; je parlerai alors, et, par Jérusalem!

EUGÉNIE, riant.

Il faudra aussi, mon cher Commandeur, vous défaire de quelques expressions qui décelent votre ancienne profession de marin, et qui contrastent un peu trop fortement avec votre nouvel habit.

LE COMMANDEUR.

C'est facile, c'est facile ! D'ailleurs, pour un vieux marin, je ne jure pas trop ; mais il faut convenir que nous avons appris à temps les beaux projets du Comte : un jour plus tard, palsambleu ! et j'arrivais ici, en ma qualité de plus proche parent, tout exprès pour conduire à l'autel, mademoiselle Isabeau ou mademoiselle Javotte. Vous étiez heureusement dans vos terres de Provence ; et l'empressement avec lequel vous avez adopté mon projet, m'est un sûr garant du bonheur qui attend mon neveu, si nous réussissons dans notre entreprise.

EUGÉNIE.

Et cependant, mon cher Commandeur, votre plan n'est pas des plus raisonnables.

LE COMMANDEUR.

Je le sais, je le sais ; mais j'ai un principe, moi ! Avec les fous, il faut faire des folies. Nous avons été bien heureux de trouver dans ce vieux Bailli qui m'a cédé sa place, un brave homme que j'ai autrefois obligé. Il n'est pas connu du Sénéchal, et c'est l'essentiel. Son village est très-éloigné, sa Rosière est richement dotée : nous voilà tranquilles sur ce point ; quant à vous, mon aimable Eugénie, foi de marin, je n'aurais jamais cru qu'une veuve pût si bien ressembler à une Rosière.

EUGÉNIE, riant.

Comment donc ! mais voilà, pour un marin, un compliment...

LE COMMANDEUR.

Corbleu ! plus je vous regarde et moins je conçois que le Comte ne se soit pas empressé de remplir les engagements sacrés de son père.

EUGÉNIE.

Il ne m'a jamais vue.

LE COMMANDEUR.

Il devait chercher à vous voir, palsambleu ! il n'ignore pas que votre rang vous donne le droit de prétendre aux plus nobles alliances, et que la fortune que vous a laissée le vieux comte de Monlor, est au moins égale à la sienne.

EUGÉNIE.

Je vous avoue que je suis impatiente de m'assurer par moi-même si le Comte mérite tout le bien et tout le mal que la renommée en a publié ; mais, mon cher Commandeur, ne craignez-vous pas d'en être reconnu ?

LE COMMANDEUR.

Je me flatte, morbleu ! que ce costume grotesque me déguise assez ; d'ailleurs, je ne l'ai pas vu depuis son enfance. Dans le dernier voyage que je fis ici pour embrasser ma sœur, qui était sa mère, il était allé parcourir l'Europe. Il y a dix ans qu'il était absent : il rentre aujourd'hui dans l'héritage de ses pères pour mettre le comble à ses extravagances ; et je le souffrirais ! mille galères...

EUGÉNIE, riant.

Mon cher Bailli, vous vous oubliez.

LE COMMANDEUR.

C'est vrai, j'ai tort, morbleu ! j'ai tort ; un Bailli ne doit pas savoir ce que c'est que les galères.

SCÈNE XIV

Les Mêmes, LE SÉNÉCHAL, LES BAILLIS,
FLORETTE, CATEAU, LES ROSIÈRES,
BRIGITTE, les Villageois et Gardes.

N° 6. FINAL.

Allegro. ♩ = 112.

Petite Flûte. *pp*

Grande Flûte. *p*

Oboi. *p*

Clarineti. *p*

Corni en Ré. *F*

Fagotti. *p*

Violini. *Allegro.* *F*

Alto. *F*

Le Sénéchal. *F*

Les Rostères et Chœur. *Allegro.*

Les Baillis et Chœur.

Violoncelle. *Allegro.* // // //

C Basso. *FF*

EUGÉNIE.

Les habitans de ce village s'avancent vers ces lieux.

LE COMMANDEUR.

C'est le cortège, demeurons.

Quel beau jour ! et quel bonheur !

Chœur Général. Quel

Quel

Quel beau jour ! et quel bonheur !

Musical score for page 85, featuring multiple staves with vocal lines and piano accompaniment. The score includes lyrics in French: "quel honneur pour ce villa-ge! Monsei - gneur é - pouse la plus sa - ge". The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The vocal parts are marked with *pp* (pianissimo). The piano accompaniment includes various textures, including chords and melodic lines. There are some rests and double bar lines in the lower staves.

Musical score for a piece with vocal parts and piano accompaniment. The score includes multiple staves for instruments and voices, with lyrics in French. Dynamics like "ff" and "pp" are indicated throughout.

Lyrics:
 Viv' Mon-sei-gneur! Monsei-gneur é-pouse la plus sa-ge. Viv' Mon-sei-gneur, vive
 Viv' Mon-sei-gneur! Monsei-gneur é-pouse la plus sa-ge. Viv' Mon-seigneur, vive
 C. B.

Musical score for page 87, featuring multiple staves with vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *p*, *pp*, *f*, and *fp*, and includes the lyrics:

Le Sénéchal.
 Oui mes amis a la ro-sie-re qui dans ce joursaura lui plai-re
 vive Monsei gneur.
 vive Monsei gneur.

The score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a complex piano accompaniment with various textures, including arpeggiated figures and sustained chords. The vocal lines are in treble and bass clefs. The page number 593 is visible at the bottom center.

Violini

Alto

Mon - sei - - gneur va don - ner sa foi Mon - sei - - gneur va don -

f

G. Flute.

Oboi.

Fagotti.

Unis.

ner sa foi.

Les Rosières. ce se - ra moi, ce se - ra moi.

ce se - ra moi, ce se - ra moi. Le Commandeur.

Mon - sieur le sé - né - chal j'ar - rive à l'instant

p

593

P. Flûte

G. Flûte.

Oboi.

Clarineti.

Corni.

Fagotti.

que le di - li - gence ex - - trê - - me. Allons, al - lons, Monseigneur nous at -

me - - me.

593

Detailed description: This page of a musical score is for page 89. It features a woodwind section with parts for P. Flute, G. Flute, Oboe, Clarinets, Horns, and Bassoons. The woodwinds play a melodic line with various dynamics including piano (p) and forte (f). Below the woodwinds are several string staves, some of which are marked with double bar lines (//) indicating rests. At the bottom of the page, there are vocal lines with the lyrics: "que le di - li - gence ex - - trê - - me. Allons, al - lons, Monseigneur nous at -" and "me - - me." The page number "593" is printed at the bottom center.

The musical score is written for voice and piano. It features a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The score is divided into two systems. The first system contains the vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics: "tend formons le cor-tè - - ge à l'ins.tant." The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a similar pattern in the left hand. The second system begins with the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is marked "Eugénie." and contains the lyrics: "Ces jeunes fil - les sont gen - - til - - les." The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The score includes various dynamic markings such as *p*, *ff*, and *pp*, as well as performance instructions like "Unis." and "tr". The page number "593" is printed at the bottom center.

Musical score for the instrumental introduction. It consists of several staves. The top staves are in treble clef, and the bottom staves are in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a variety of note values, including quarter notes, eighth notes, and sixteenth notes, often grouped with slurs. Dynamic markings include *p* (piano) and *Solo.* (solo). There are also repeat signs (//) in some staves.

Les Rosières.

El - le n'est pas si bien que nous, si bien que nous.

El - le n'est pas si bien que nous, si bien que nous.

Les Baillis.

Plus de crainte, de tris - tes, se on se - ra de mon a -

Plus de crainte, de tris - tes, se on se - ra de mon a -

pp

Musical score for page 92, featuring multiple staves with vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *p* and *F*, and French lyrics:

c'est moi qui se-rai com-tesse ne me l'a-t-on pas pro-mis, ne me
 c'est moi qui se-rai com-tesse ne me l'a-t-on pas pro-mis, ne me
 -vis, c'est vous qui se-rez com-tesse ne vous l'ai-je pas pro-mis, ne vous l'ai-je pas pro-mis, ne vous
 -vis, c'est vous qui se-rez com-tesse ne vous l'ai-je pas pro-mis, ne vous l'ai-je pas pro-mis, ne vous

All^o assai. $\text{♩} = 88$

Col 1^o Violino.

Ten.

Le Sénéchal.

Allons, al - lons, un peu de di - li - gence Monsei - gneur nous at -
l'a-t-on pas pro - mis.
l'a-t-on pas pro - mis. All^o assai.
l'ai-je pas pro - mis.
l'ai-je pas pro - mis.

C.B.

FF

All^o assai.

FF

Plus lent. $\text{♩} = 63$.

tend a - vec impa.ti . en . ce

Chaque bailli donne la main droite à sa rosière.
Le cortège se forme à gauche du spectateur
et défile devant le public pendant le chœur
suivant.

Cé . le -

Cé . le -

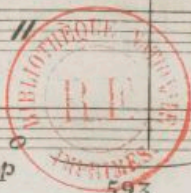
ten.

The musical score consists of several staves. The top section features piano accompaniment with various dynamics such as *F*, *p*, *FF*, and *à 2*. The lower section contains two vocal lines with the following lyrics: "brons cé-le-brons ce beau jour à ja-mais a monsei gneur a monsei-". The bottom-most staff shows a bass line with double bar lines indicating rests.

The musical score on page 96 consists of several staves. The top section includes instrumental parts for strings and woodwinds, marked with dynamics such as *F* (forte) and *P* (piano). The lower section features vocal staves with lyrics in French. The lyrics are: "gneur tâchons de plai - re heu - reu - se la ro - sié - - re qui", "heu - reu - - se la ro - sié - - re qui", and "- gneur tâchons de plai - re qui". The score concludes with a double bar line and the number 593.

Musical score for piano accompaniment, featuring multiple staves with complex rhythmic patterns and dynamics like 'p' and 'Solo.'

va mé-ri-ter ses bien-faits heu-reu-se la ro-siè-re qui va mé-ri-ter ses bien-
 heu-reu-se la ro-siè-re
 va mé-ri-ter ses bien-faits qui va mé-ri-ter ses bien-



FP 593 FP

faits
à monseigneur tâchons de
plai - re tâ -
faits à monseigneur tâchons de plai - re à mon - sei

p
pp
Cres.
F

1°
1°
1°
2°

tr

F F

F FF

F F

C. Ob.

tr

F F

F F

Cres. F FF F

F FF F

F FF F

Cres.

cé - lé - brons cé - lé - brons ce beau jour à ja - mais à monsei -

Cres.

cé - lé - brons cé - lé - brons ce beau jour à ja - mais à monsei -

C. B.

Arco

p

593.

F FF F F

re qui va mé.ri.ter ses bien faits heu.reu - se la ro.sie - - re qui

- re qui va mé.ri.ter ses bien faits heu.reu - se la ro.sie - - re qui

The musical score consists of 11 staves. The top seven staves are for vocal parts, and the bottom four are for piano accompaniment. The score is in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The lyrics are: "va me riter ses bien faits." The piano part includes dynamic markings such as *p*, *pp*, and *pp>*, and includes tenuto marks (*ten.*) at the end of several phrases. The vocal parts also feature tenuto marks at the end of their lines.

ENTR'ACTE.

§ On recommence à ce signe pour l'entrée des Rosières Scene 4^e

Andante $\text{♩} = 88.$

Allegro $\text{♩} = 112.$

Flauto.

Corni en Ré.

Fagotto.

Violini.

Alto.

Violoncelli.

Basso.

Solo.

Andante.

Allegro

C.1^o

Musical score system 1, measures 1-8. The system consists of seven staves. The top two staves are for the vocal line, and the bottom five are for the piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. Dynamics include *F* (forte), *pp* (pianissimo), and *C 1^o* (Cima 1^o). There are also accents (>) and a double bar line with repeat dots (//) at the end of the system.

Musical score system 2, measures 9-16. The system consists of seven staves. The top two staves are for the vocal line, and the bottom five are for the piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. Dynamics include *pp* (pianissimo), *FF* (fortissimo), and *Cres.* (Crescendo). There are also accents (>) and double bar lines with repeat dots (//) at the end of the system.

ACTE II.

Le Théâtre représente un riche salon du château. A droite du spectateur six tabourets sont préparés pour recevoir les Rosières. A gauche un fauteuil et une table sur laquelle est un vase de fleurs.

SCÈNE I.

LE COMMANDEUR, LES BAILLIS.

LE SÉNÉCHAL, L'OLIVE

LE SÉNÉCHAL, à l'Olive.

Annoncez-nous à M. le Comte.

L'OLIVE.

Oui, monsieur le Sénéchal. (Il sort.)

LE SÉNÉCHAL, au Commandeur.

Bailli, je vous le répète, j'ai tout lieu d'être étonné du retard que vous avez mis à amener votre Rosière. Mes ordres étaient précis.

LE COMMANDEUR.

Je vous ai dit, monsieur le Sénéchal....

LE SÉNÉCHAL.

Paix! Ces Messieurs s'y sont conformés, et il me semble....

LE COMMANDEUR, commençant à s'impatienter.

Mais veuillez observer....

LE SÉNÉCHAL.

Silence! Comme je représente Monseigneur quand il est absent....

LE COMMANDEUR.

Mais quand on vous dit, corbleu!

LE SÉNÉCHAL.

Silence! vous dit-on! Les raisons que vous me donnez là n'ont pas le sens commun.

LE COMMANDEUR, hors de lui.

Mais, double galère!...

LE SÉNÉCHAL, surpris.

Est-ce que vous auriez servi sur mer, Bailli?

LE COMMANDEUR.

Oui, ventrebleu! et que n'y suis-je encore!

LE SÉNÉCHAL, avec importance.

On peut vous y renvoyer.

LE COMMANDEUR, à part.

Je mourrai d'une colère rentrée, c'est sûr.

L'OLIVE, annonçant.

Monseigneur! (Tout le monde se range.)

SCÈNE II.

Les Mêmes, LE COMTE, richement vêtu.

LE COMTE.

Je suis ravi de vous voir, Messieurs. (Courbettes des Baillis, le Commandeur ne bouge pas.) Je sais que mes vassaux n'ont qu'à se louer de votre justice et de votre aménité. (Courbettes des Baillis, le Commandeur ne bouge pas.)

LE SÉNÉCHAL, bas au Commandeur.

Inclinez-vous donc, Bailli, inclinez-vous donc; vous ne savez pas votre état.

LE COMMANDEUR, s'incline et dit à part.

J'enrage!

LE COMTE.

M'avez-vous apporté les notes que je vous ai demandées sur les Rosières ? (Les Baillis les présentent ; il les prend et les garde à la main.) Fort bien : je suis sûr que vous les avez rédigées avec toute l'intégrité que je vous connais. (Courbettes des Baillis, le Commandeur fait comme eux.) Dans le choix que je vais faire, c'est la sagesse que je cherche et non pas la beauté.

LE COMMANDEUR.

Mais quand l'une et l'autre peuvent se trouver réunies, et que....

LE SÉNÉCHAL.

Taisez-vous, Bailli !

LE COMMANDEUR, à part.

Damnation !

LE COMTE.

Oui, sans doute, la sagesse et la beauté peuvent se trouver réunies, et il n'a tenu qu'à moi de croire, sur la foi de mon père, que la veuve du Comte de Monlor avait toutes ces qualités. Quelle idée ! Vouloir me faire épouser une veuve qui a passé ses premières années à la cour.

LE SÉNÉCHAL.

Ah ! je l'ai souvent dit à Monseigneur votre illustre père. Ce projet était presque absurde.

LE COMMANDEUR, à part.

Je me tiens à quatre pour ne pas assommer ce Sénéchal.

LE COMTE.

Il serait difficile de me tromper sur ce point, et malheur à quiconque aurait cherché à m'en imposer. Baillis, il est encore temps de reprendre vos notes. (Courbettes des Baillis et du Commandeur.) Allez, Messieurs, je suis prêt

à recevoir vos Rosières. (Ils vont sortir.) Ah ! n'oubliez pas que vous dinez tous avec moi. (Courbette générale.)

LE SÉNÉCHAL, bas au comte.

Monseigneur me paraît satisfait de la jeune Florette ?

LE COMTE.

J'en suis enchanté ! et si tout ce que vous m'en dites est l'exacte vérité.....

LE SÉNÉCHAL.

Ah ! ah ! Monseigneur, je veux être pendu !...

LE COMTE.

Nous verrons cela. (Il le renvoie.)

SCÈNE III.

LE COMTE, BASTIEN, L'OLIVE

Et Trois villageois.

LE COMTE.

Qu'est-ce ?

L'OLIVE.

Monseigneur, ce sont vos gens. Vous m'avez ordonné de les choisir parmi vos vassaux (Aux Villageois.) Avancez, avancez donc ! (Ils approchent timidement.) Ils ne sont pas encore ce qu'on appelle bien dégourdis ; mais avec le temps et mes leçons !

LE COMTE, à Bastien.

Approche ! comment te nommes-tu ?

L'OLIVE.

Il s'appelle Bastien, Monseigneur.

LE COMTE.

Bastien, es-tu de ce village ?

BASTIEN.

Non, Monseigneur. J'sommes de Marcilli ; mais j'venons ici quasiment à tous les marchés.

LE COMTE, à part.

Il a peut-être entendu parler de Florette. Je puis l'interroger. Il paraît simple, naïf; s'il sait quelque chose, il me dira tout. (Haut.) Approche, Bastien; plus près, plus près encore, ... là. (Il s'appuie sur son épaule, et dit aux autres.) éloignez-vous.

L'OLIVE, à part.

Mal peste! voilà un joli début dans le métier!

(Ils restent dans le fond.)

LE COMTE.

As-tu entendu parler de la jeune Florette?

BASTIEN.

La fille de l'auberge du grand Saint-Nicolas?

LE COMTE, riant.

Je ne connais pas ses qualités.

BASTIEN.

La Rosière!

LE COMTE.

Précisément.

BASTIEN, à part.

Il veut l'épouser, c'est sûr, si j'pouvions l'en détourner.

LE COMTE.

La connais-tu?

BASTIEN.

Oui, Monseigneur.

LE COMTE.

On la dit jolie?

BASTIEN.

Oh! oh! un petit minois chiffonné qui ne signifie trop rien. Du reste, en fait d'ça, chacun a son goût; mais ce ne serait pas le mien toujours!

LE COMTE, riant.

Ah! ah! vraiment!

BASTIEN.

Avec ça que mamselle Florette est la plus naïve du pays, et, ce n'est pas pour nous vanter; mais nous n'en manquons pas.

LE COMTE, avec satisfaction.

Tu dis que la jeune Florette....

BASTIEN croyant l'effrayer.

Oh! Monseigneur, elle est d'une innocence! d'une innocence!

LE COMTE, à part.

A merveille.

BASTIEN, même jeu.

Elle n'entend malice à rien, elle ne sait rien du tout.

LE COMTE, à part, avec joie.

Fort bien!

BASTIEN, même jeu.

Quelle différence avec les autres Rosières! Oui, Monseigneur; j'sommes sur que la plus simple est encore mieux stylée que mamselle Florette!

LE COMTE, à part.

Tout cela se rapporte parfaitement avec ce que m'en a dit le Sénéchal!

BASTIEN à part, l'observant.

Je crois morgué que ça fait effet.

LE COMTE.

Ainsi tu la crois sage?

BASTIEN.

Oh! pour ce qui est de ça, j'sommes sa caution.

LE COMTE, pour l'éprouver.

On dit pourtant.

BASTIEN, vivement.

On n'a rien à dire, morgué ! mamselle Florette est honnête, ben honnête, Monseigneur. Il n'y a qu'une voix pour elle dans l'village, et je défions qu'on en trouve une plus sage dans votre seigneurie. (A part.) J'pouvons en être séparé, morgué; mais je n'souffrirons jamais qu'on en dise du mal devant moi.

L'OLIVE, annonçant.

Monseigneur, on amène les Rosières.

LE COMTE, gaîment.

voici le moment de faire usage de ma pénétration.

SCÈNE IV.

LE COMTE, LE SÉNÉCHAL, LE COMMANDEUR conduisant EUGÉNIE, chaque BAILLI conduisant sa ROSIÈRE, Gardes.

(Ici l'on recommence l'Allegro de l'entr'acte p.104.)

(Le Comte, après avoir salué les Rosières les fait asseoir et se place dans un fauteuil, vis-à-vis d'elles; le Sénéchal est à son côté; les Baillis sont rangés derrière les Rosières, le Commandeur se trouve près d'Eugénie qui est la première du rang.)

EUGÉNIE, bas au Commandeur.

Commandeur, je me sens tout intimidée.

LE COMMANDEUR.

Du courage, morbleu, je suis là !

FLORETTE, à part, regardant le Comte.

Il est bien plus gentil que Bastien.

LE SÉNÉCHAL.

Monseigneur, voilà toutes les Rosières du pays; elles sont au nombre de six. Votre fief est

grand, et j'ai eu bien de la peine à les réunir.

LE COMTE.

Sénéchal, faites-moi connaître leurs noms.

LE SÉNÉCHAL.

Oui, Monseigneur. (Ils prend les papiers que le Comte a posés sur la table; les Rosières ont toutes les yeux baissés.)

LE COMTE, à part.

Leur embarras me divertit.

LE SÉNÉCHAL, lisant.

«Justine Thibaut...» Justine Thibaut, levez-vous et approchez.... (Elle se lève et approche timidement.) (lisant.) «agée de quinze ans.»

LE COMTE.

Qu'elle est la note de son Bailli ?

LE SÉNÉCHAL, lisant un autre papier.

«Bonne fille, douce, modeste, ingénue, «l'innocence même.»

LE COMTE.

C'est bien, très bien. Justine, asseyez-vous. (Elle retourne à sa place.)

LE SÉNÉCHAL, lisant.

«Lili Mathurin, agée de dix huit ans.» Lili Mathurin approchez. (Elle approche.)

LE COMTE.

Qu'en dit son Bailli ?

LE SÉNÉCHAL, lisant.

«Attentive à ses devoir, pieuse et bienfaisante; elle fera une excellente mere ! l'innocence même.»

LE COMTE.

A ravir ! à ravir ! (d'un ton affable) reprenez votre place.

LE SÉNÉCHAL, lisant.

«Anne-Pauline Marcel, âgée de dix-neuf ans.»

LE COMTE.

Qu'en dit son Bailli?

LE SÉNÉCHAL, lisant.

«Caractère un peu mélancolique, n'aimant pas la danse, d'une timidité extrême l'innocence même.»

LE COMTE, bas au Sénéchal.

Sénéchal, il paraît que l'année a été bonne.

LE SÉNÉCHAL.

Excellente, Monseigneur!

(Pauline retourne à sa place, sur un geste affectueux du Comte, après avoir fait la révérence.)

LE SÉNÉCHAL, lisant.

«Cateau Bertrand, âgée de quinze ans, moins quelques semaines.»

LE COMTE.

Elle est bien jeune! Qu'en pense son Bailli?

LE SÉNÉCHAL.

Voici ce qu'il en dit: (lisant.) «Charmante enfant, douce, naïve, docile, mais d'un caractère si vif, qu'on n'a pas cru devoir différer plus long-temps de lui donner la rose.»

LE COMTE.

Voyez-vous, la petite espiègle, Asseyez-vous mademoiselle Cateau.

LE SÉNÉCHAL, lisant d'une voix plus sonore.

«Florette l'Eveillé.»

FLORETTE, s'approchant et faisant la révérence.

C'est moi, Monseigneur.

LE COMTE, au Sénéchal.

Sénéchal, je la trouve encore plus jolie que ce matin.

LE SÉNÉCHAL.

Et moi aussi, Monseigneur.

FLORETTE, à part.

Comme il me regarde!

LE SÉNÉCHAL, lisant avec emphase.

«Agée de seize ans, fille très-douce, très-modeste, très-naïve, très-aimable et sans malice.»

FLORETTE, à part.

Oh! pour ce qui est d'ça, l'papier ment un petit brin.

LE COMTE, à part.

Voilà comme elles sont toutes au village. (A Florette, avec une bienveillance très-marquée.) Florette, remettez-vous. (Bas, au Sénéchal) Terminons promptement.

LE SÉNÉCHAL, lisant rapidement.

«Angélique Bontems.»

LE COMMANDEUR, à part.

Corbleu! nous y voilà.

LE SÉNÉCHAL, lisant.

«Agée de vingt ans et trois mois.» Angélique, approchez. (Angélique approche, sa démarche décente et noble doit contraster fortement avec celle des autres Rosières.)

LE COMTE, à part.

Une Rosière de vingt ans passés! (Occupé de Florette.) Qu'en dit son Bailli?

LE SÉNÉCHAL, lisant.

«Aussi vertueuse que belle!»

LE COMTE, sur ces mots la regarde et demeure frappé de ses traits et de sa tournure. se levant:

Que vois-je!

The musical score is arranged in a system of staves. At the top, there are two empty staves. Below them is a piano part with a treble clef, marked "Solo." and "a 2." with a "pp" dynamic. The piano accompaniment consists of chords and moving lines. Below the piano part are several vocal parts, each with a different character name and a specific clef:

- Eugenie.** (Soprano clef): "Je crois vrai - ment" / "rend les ar - mes non non vrai - ment je"
- Le Sénéchal.** (Alto clef): "Je crois vraiment qu'elle lui plait"
- Le Command.** (Bass clef): "Je crois vraiment qu'elle lui plait"
- Les Rosières.** (Alto clef): "Je crois vraiment qu'elle lui plait"
- Les Baillis.** (Bass clef): "Je crois vraiment qu'elle lui plait"
- C.B.** (Bass clef): Indicated by double bar lines (//).

The vocal parts enter in a staggered fashion, with Eugenie starting first, followed by the others. The lyrics are: "Je crois vraiment qu'elle lui plait" and "rend les ar - mes non non vrai - ment je". The piano part provides harmonic support throughout.

Pizzi.

que je lui plais ce la servirait nos pro -
 n'ai ja - mais à la vil - le vu tant d'at -
 je crois vraiment qu'elle lui plait ce-la nuirait à mon pro - jet à mon pro -
 plait ce - la ser-vi - rait ce - la servi - rait mon pro -
 plait ce-la nuirait à mon pro - jet ce - la nuirait à mon pro -
 plait ce-la nuirait à mon pro - jet ce - la nuirait à mon pro -
 je crois vraiment qu'elle lui plait ce-la nuirait à mon pro - jet à mon pro -
 plait ce-la nuirait à mon pro - jet ce - la nuirait à mon pro -

Fl.

Legato tutto.

Fl. *Legato tutto.*

je crois vrai - ment
- traits non non vrai ment je
- jet je crois vraiment qu'elle lui plait
- jet je crois vraiment qu'elle lui plait
- jet je crois vraiment qu'elle lui plait
- jet je crois vraiment qu'elle lui plait
- jet je crois vraiment qu'elle lui plait
- jet je crois vraiment qu'elle lui plait

- rait nos pro - jets.
 traits tant d'at - traits Sur la ter -
 - rait a mon pro - jet.
 ce - la ser.vi - rait mon pro - jet.
 - rait ce.la nui.rait à mon pro . jet à mon pro - jet.
 - rait ce.la nui.rait à mon pro - jet à mon pro - jet.
 ce - la nui - rait à mon pro - jet.
 - rait ce - la nui - rait à mon pro - jet.
 C.B.
 // // //

Corni.

Fag.

Vni.

Alto.

Le Comte.

re si l'in - no - cen - ce par ha - zard descen - dait ja - mais

Vlle B.

Fl.

Ob.

Cl.

Cl.

Solo.

cet te De.i - te que j'en - cen - se n'emprunterait pas d'autres

Fl. Solo.

Cl.

Cres. Solo.

Cres. p

Cres.

traits. Les Rosières bas aux Baillis.

Monsieur l'bailli monsieur l'bailli c'est el.le qu'il pre-fe-re

Les Baillis bas aux Rosières

vlli Ras-su-rez-vous ras-su-rez-

Fag

p

Cres

Le Comte à Eugénie.

Al-lons al-lons ras-su-rez-vous

vous monseigneur sera votre e-poux

tutti B.

Fl.
Ob.
Ct.
Fag.

Unis. // // //

Eugenie a part.

à part. J'ai done un

ras-su rez-vous ma che-re elle tremble elle tremble la pauvre en-fant

vll

Cl.
Corni.
Fag.

air bien in.no-cent Le Comte.

Vo-tre Bail-li belle ro-siere ou donc est il Le Commandeur a part.

il est i-ci je vais donc par-

F tutti. 593. p

Fl.

Ob.

Corni

Le Comte aux baillis et aux rosieres.

Re-ti-rez vous allez m'at-ten-dre

ler je vais donc par-ler dieu mer-ci

à Eugenie

vous connai-trez bientôt mon choix demeurez je veux vous en-tendre

Le Sénéchal à part

vli Elle lui plait ah! je le

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Le Comte occupé d'Eugénie.

Bas au Comte. Sénéchal Florette Flo-

vois monseigneur Florette est charman - te

Fl.

Ob.

Fag.

Unis. // // //

Eugénie à part. En vérité enveri-

rette m'en chante dans l'instant je vais la re voir Le Sénéchal à part.

Faudrait-il perdre tout es - poir

Fl. *pp*

Ob. *pp*

Cl. *pp*

Corni. *pp*

Fag. *pp*

Vni. *pp* Sotto voce.

Alto.

Eugenie.
te en veri le je suis trem blan .te je crois vrai - ment que

Le Comte.
non non vrai - - ment je

Le Senechal.
Je crois vraiment qu'elle lui plait

Le Commandeur.
Je crois vraiment que tu lui plais je crois vraiment que tu lui

Les Rosieres.
Je crois vraiment qu'elle lui plait

Je crois vraiment qu'elle lui plait

Les Baillis.
Je crois vraiment qu'elle lui plait je crois vraiment qu'elle lui

Vlli. *C.B.*

C.B.

je lui plais ce-la ser-vi-rait
 n'ai ja-mais je n'ai ja-mais vu
 je crois vraiment qu'elle lui plait cela nuirait à mon pro-jet ce-la nui-
 plais cela servirait nos pro-jets ce-la ser-vi-
 je crois vraiment qu'elle lui plait ce-la nuirait à mon pro-jet ce-la nui-
 je crois vraiment qu'elle lui plait ce-la nuirait à mon pro-jet ce-la nui-
 plait cela nuirait à mon pro-jet ce-la nuirait à mon pro-
 plait cela nuirait à mon pro-jet ce-la nuirait à mon pro-

593

nos pro - jets je crois vrai - ment que
 tant d'at - traits non non vrai - - ment je
 - rait à mon pro - jet je crois vraiment qu'elle lui plait
 - rait nos pro - jets je crois vraiment que tu lui plais je crois vraiment que tu lui
 - rait à mon pro - jet je crois vraiment qu'elle lui plait
 - rait à mon pro - jet je crois vraiment qu'elle lui plait
 - jet à mon pro - jet je crois vraiment qu'elle lui plait je crois vraiment qu'elle lui
 jet à mon pro - jet je crois vraiment qu'elle lui plait je crois vraiment qu'elle lui

C.B. //

nos pro - jets je croisvrai ment que je lui plais je croisvrai ment que je lui
 tant d'at - traits non ja - mais non ja - mais je n'ai vu tant d'at -
 - rait à mon pro - jet je croisvrai ment qu'el - le lui plait je croisvrai ment qu'el - le lui
 - rait nos pro - jets je croisvrai ment que tu lui plais je croisvrai ment que tu lui
 - rait à mon pro - jet je croisvrai ment qu'el - le lui plait je croisvrai ment qu'el - le lui
 - rait à mon pro - jet je croisvrai ment qu'el - le lui plait je croisvrai ment qu'el - le lui
 jet à mon pro - jet je croisvrai ment qu'el - le lui plait je croisvrai ment qu'el - le lui
 - jet à mon pro - jet je croisvrai ment qu'el - le lui plait je croisvrai ment qu'el - le lui

F

je crois vraiment que je lui plais je crois vraiment que je lui
 traits - non ja - mais non ja - mais je n'ai vu tant d'at -
 jet je crois vraiment qu'el - le lui plait je crois vraiment qu'el - le lui
 jets je crois vraiment que tu lui plais je crois vraiment que tu lui
 jet je crois vraiment qu'el - le lui plait je crois vraiment qu'el - le lui
 jet je crois vraiment qu'el - le lui plait je crois vraiment qu'el - le lui
 jet je crois vraiment qu'el - le lui plait je crois vraiment qu'el - le lui
 jet je crois vraiment qu'el - le lui plait je crois vraiment qu'el - le lui
 jet je crois vraiment qu'el - le lui plait je crois vraiment qu'el - le lui
 // // // //

Solo.

pp

pp

pp

pp

plais

traits

plait ce-la nuirait a mon pro-jet ce-la nui-rait a mon pro-jet oui ce-la nui-

plais ce-la ser.vi.rait nos pro-jets ce-la ser-vi-rait nos pro-jets oui ce-la ser-

plait ce-la nuirait a mon pro-jet ce-la nui-rait a mon pro-jet oui ce-la nui-

plait ce-la nuirait a mon pro-jet ce-la nui-rait a mon pro-jet oui ce-la nui-

plait

plait

oui ce-la ser-

non je n'ai ja-

oui ce-la nui-

oui ce-la nui-

ff

a 2.
 - jets.
 - traits.
 - jet.
 - jets.
 - jet.
 - jet.
 - jet.
 - jet.
 - jet.
 Les Baillis enmenent les Rosieres; le Senechal
 restait, il sort, sur un geste du Comte.
 Arco.
 Arco.

SCÈNE V.

LE COMTE, EUGÉNIE, LE COMMANDEUR.

LE COMTE.

Bailli, le choix que vous avez fait de cette jeune personne, prouve votre impartialité, et je vous félicite de votre discernement.

LE COMMANDEUR.

Permettez, Monseigneur, que je vous fasse mon compliment sur le vôtre, et que....

LE COMTE, à Eugénie, avec bonté.

Redites-moi votre nom ?

LE COMMANDEUR.

Elle s'appelle...

LE COMTE.

Ne me privez pas du plaisir de l'entendre.

EUGÉNIE.

Angélique, Monseigneur.

LE COMTE.

Angélique ! ce nom vous sied à ravir. Est-ce la première fois que vous sortez de votre village ?

LE COMMANDEUR.

Oui, Monseigneur, et jamais.....

LE COMTE.

Bailli, laissez-la repondre; vous l'intimidez.

EUGÉNIE.

Monseigneur, je n'avais jamais désiré en sortir, et j'avoue que maintenant....

LE COMMANDEUR, riant.

Elle désire n'y plus rentrer.

LE COMTE, à Eugénie.

Est-ce cela que vous vouliez dire ?

EUGÉNIE, timidement.

Monseigneur.

LE COMTE.

Je vois, mon cher Bailli, que votre présence l'embarrasse. Le temps est beau, mes jardins sont superbes !

133

LE COMMANDEUR, à part, gaiement.

C'est cela, il m'envoie promener. (Haut en ricannant.) J'y vais, Monseigneur, j'y vais à l'instant. (A part.) Il a raison, palsembleu ! il a raison : je suis de trop ici ; laissons les seuls. C'est une veuve, il n'y a rien à risquer.

(Il sort après avoir fait un geste d'intelligence à Eugénie.)

SCÈNE VI.

LE COMTE, EUGÉNIE.

LE COMTE, à part.

Je crois en vérité que je suis presque aussi embarrassé qu'elle. C'est l'ascendant de l'innocence.

EUGÉNIE, à part, en riant.

Nous voilà seuls, je commence à me rassurer un peu.

LE COMTE, s'approchant d'elle.

Angélique, pourquoi trembler ainsi ?

EUGÉNIE

Monseigneur....

LE COMTE

Allons, rassurez-vous, et causons de bonne amitié.

EUGÉNIE

Ah ! Monseigneur, tant d'honneur....

LE COMTE

Vous est bien dû, charmante Angélique. Aujourd'hui la vertu est si rare qu'on ne saurait trop l'honorer. Vous savez le motif pour le quel j'ai fait réunir les Rosières de mon fief dans ce château ?

EUGÉNIE

Oui, Monseigneur : on dit que c'est pour couronner la plus sage des sages.

LE COMTE

Vous avez, j'en suis sûr, beaucoup d'espérance ?

EUGÉNIE

Ah ! Monseigneur.

N°8 ROMANCE.

Andante ♩ = 88

Flauto 1°

Clarinetto 1°

Corni
en Mi.

Violini.

Alto.

Eugénie.

Violoncelli
e C. Bassi.

Je suis sa - ge, j'obtins la ro - se; et per-

- son - ne ne fut sur - pris, lorsque l'on m'accorda ce prix qu'à la sa - gesse l'on pro - po -

à 2
pp

- se. De moi ja - mais on ne par - la qu'a - vec res - pect dans mon vil -

FP

FP

FP

- la - ge; et j'ai bien peur, malgré ce la de ne pas être la plus sa - ge de ne pas

PP

Musical score for a scene. The score consists of seven staves. The top six staves are for piano accompaniment, and the bottom staff is for the vocal line. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The piano part features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes. Dynamics include *F* (forte) and *pp* (pianissimo). A *Solo.* marking appears above the piano part in the third measure. The vocal line has lyrics: "ê - - - tre la plus sa - - - ge." The score ends with a double bar line.

LE COMTE.

Modestie de Rosière, mon enfant.

EUGÉNIE.

2^e. Couplet.

Musical score for Eugénie's second couplet. The score consists of six staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The piano part features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes. Dynamics include *f* (forte) and *pp* (pianissimo). A *Solo.* marking appears above the piano part in the third measure. The vocal line has lyrics: "Au fond d'u-ne sim-ple re-trai-te, près d'u-ne mè-re, cha-que jour, j'ai fui les piè-ges que l'a-mour tend sous les pas d'u-ne fil-let-te. De l'on-de que rien ne trou-bla mon cœur est la pai-sible i-ma-ge; et j'ai bien peur mal-gré ce-la de ne pas ê-tre la plus sa-ge, de ne pas ê-tre la plus sa-ge." The score ends with a double bar line.

LE COMTE.

Ah! charmante Angélique, un secret pressentiment me dit que j'ai enfin trouvé ce qui manquait à mon bonheur.

EUGÉNIE.

Ah! Monseigneur, comment une simple villageoise oserait-elle se flatter?...

LE COMTE.

Eh! mon enfant, quand on ne trouve pas ce qu'on désire à la ville, il faut bien venir le chercher au village.

EUGÉNIE, innocemment.

Les dames de la ville ont donc bien des défauts, Monseigneur?

LE COMTE, riant.

Si elles en ont!...

EUGÉNIE.

Il paraît que Monseigneur a quelques raisons de s'en plaindre?

LE COMTE, embarrassé.

Mais....

EUGÉNIE, lui faisant la révérence.

Monseigneur, que vous ont-elles donc fait?

LE COMTE, à part.

Voilà une question qui ne peut partir que d'une âme extrêmement pure. (Haut.) Comment, Angélique, vous ne concevez pas quels sont les reproches que je puis leur adresser.

EUGÉNIE.

Non, Monseigneur.... Ah! je devine: elles ont peut-être fait comme moi. Quand un garçon du village venait me dire que j'étais jolie, je refusais de le croire.

LE COMTE, avec suffisance.

Non, non, ce n'est pas cela. En général, j'ai assez rencontré de femmes crédules.

EUGÉNIE.

De quoi donc Monseigneur peut-il se plaindre.

LE COMTE, à part.

Je ne sais comment lui expliquer.... (Haut.) Tenez, par exemple, au village, quand on vous disait que vous étiez aimable, jolie, vous ne vouliez croire personne? eh bien! sur cette article, à la ville, les dames sont toujours tentées de croire tout le monde. Comprenez vous?

EUGÉNIE.

Non, Monseigneur.

LE COMTE, enchanté.

Aimable ignorance!

EUGÉNIE, par réflexion.

Ah! j'ai entendu dire qu'à la ville les femmes étaient un peu malignes, un peu rusées.

LE COMTE.

Un peu rusées! Vous avez trouvé le mot.

EUGÉNIE.

Elles se sont peut-être moqué de Monseigneur?

LE COMTE, avec un rire forcé.

C'est cela même, vous y voilà. (À part.) Touchante ingénuité! (S'approchant d'elle de très-pres et d'un air bien tendre.) Avec vous Angélique, je n'aurai point à craindre un semblable malheur.

EUGÉNIE, faisant une révérence avec beaucoup de sang-froid.

Non, Monseigneur.

LE COMTE, avec suffisance.

Vous pouviez vous dispenser de répondre, je l'avais déjà lu dans vos yeux.

Solo.

p

FP

FP

Ah! combien je dois être fière! de ce jour l'objet charmant que son

Ah! combien elle sait me plaire! j'ai donc trouvé l'objet charmant dont je

C. B.

cœur à tout au-tre pré-fé-re, d'être en ce jour l'objet char-mant que son
 pour sui-vais la chi-mè-re, j'ai donc trouvé l'objet char-mant dont je pour-

cœur à tout au - - - tre pré fé - - re.
 sui - vais la chi - mère, la chi mè - - re. ma belle en fant, je suis con tent;

Ah! Monsei gneur, c'est trop d'honneur, c'est trop d'hon
 votre inno - cen - ce au - ra sa récom - pen - se.

Corni.

F

F

F

F

F

avec malice.

neur Ah! Monsei -

non, non je ne puis en douter davan - ta - ge, c'est vous c'est vous qui serez la plus sa - - - ge.

F

p

p

Flauti. Solo. *FF*

Oboi. *FF*

Clar. Solo. *FF*

Corni. *FF*

Fag. *FF* Solo. *PP*

Unis. *FF* *PP*

avec finesse.

-gneur, c'est trop d'honneur, c'est trop d'honneur. Monseigneur se trom-

non, je sais je sais m'y connaître.

F *p*

F

Corni

Fag

pp

-pe peut-ê - tre peut-ê - tre.

non, non, je sais m'y con - naî - - tre.

Clar.

Corni

Fag

p

2^o

1^o

à part.

Plaisir ex - trême! heu - reux mo - ment! Ah! combien je dois ê - tre fiè - re!

à part.

Délire ex - trême! heu - reux mo - ment! Ah! com bien elle sait me plai - re!

Fl. Solo.

Oboi.

Clar.

Corni.

Fag.

p

d'être en ce jour l'objet char-mant que son cœur à tout au - - - tre pré-

j'ai donc trouvé l'objet char-mant dont je poursui - vais la chi-mère, la chi-

p >

Violins I: *FF* *tr*

Violins II: *FF* *tr*

Violas: *FF* *tr* Col Oboi. // // // //

Cellos: *p* *FF* *tr* Col B. // // // *FF* *pp*

Double Basses: *FF* *tr* *p*

Unisons: *FF* *tr* Unis // // // *p*

Cellos/Double Basses: *FF* *tr* Col B. // // // *p*

Vocal Soloist:
- fe - - re.
- me - - re. a - vant de m'éloigner de

Double Basses: *FF* *p*

P

Solo

P

vous. Ah! laissez-moi sur votre main jo - li - -e d'un bai-ser.... je le de-

Monseigneur s'ou-bli-e!

Flauto. *Q*

Clar.

Corni.

p

Fag. Solo.

non, non, si j'accor.dais ce ga - ge que me de -

man - de à vos ge - noux, à vos ge - noux.

Violle B.

Corni.

fp

man.de vo - tre cœur, à vos yeux soudain, monsei - gneur, je ne serais plus la plus

Fl. Solo.

Cl. Solo

pp

Solo.

sa - ge je ne serais plus la plussa - ge

Et le refu - se, ah c'est charmant! oui c'est

Violin

C.B.

Corni.

2^o p

1^o p

à part.

à part.

Plai - sir ex - trême! heu -

charmant! voilà le bon heur su - - prê - - me. Dé - lire ex - trême! heu -

Flauti.

Oboi.

Clar.

Corni.

pp

reux mo-ment! Ah! com-bien je dois ê-tre fiè-re d'ê-tre en ce jour l'objet char-

reux mo-ment! Ah! com-bien elle sait me plai-re. j'ai don-ctrouvé l'objet char-

The musical score is written for voice and piano. It features a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. The score is arranged in a system of ten staves. The top staff is the vocal line, followed by two piano accompaniment staves (treble and bass clef). The bottom two staves are also piano accompaniment staves (treble and bass clef). The lyrics are in French and are written below the vocal line. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, trills (tr), and dynamic markings (p for piano). The lyrics are: - mant que son cœur à tout au - - - tre pré - fè - - re ah! - - - - com - - mant dont je pour - suis - vais la chi - mère la chi - mè - - re ah! com - bien el - - le

Musical score for page 152, featuring vocal lines with lyrics and piano accompaniment. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of ten staves. The first six staves are instrumental, with the top staff containing trills and the bottom staff containing a bass line. The seventh and eighth staves are vocal lines with lyrics. The ninth staff is a piano accompaniment line with a double bar line. The tenth staff is a bass line. Dynamics include *p*, *f*, and *FP*. Trills are marked with *tr*.

bien - - - - je dois - - - - être fiè - - re, ah - - - - com - bien - - - -
sait el - - le - - sait me plai - - re, me plai - - re, ah! com - bien el - - le sait, el - - le

Musical score for a vocal piece with piano accompaniment. The score consists of 12 staves. The first six staves are instrumental, and the last six staves include a vocal line with French lyrics. The key signature is two sharps (F# and C#). The score includes various musical notations such as trills, slurs, and dynamic markings like 'FP', 'Cres.', and 'Tén.'

- - - je dois - - - - être fiè - re! plaisir ex - trê - me - heureux mo - ment heu - reux mo -
 - sait me plai - re elle sait me plai - re! delire ex - trê - me - heureux mo - ment heu - reux mo -

à 2.

FF

FF

F p FF tr

F p FF

F PP FF

F FF

F p FF

F FF

ment ô plai - sir ex - trê - me heureux heureux mo - ment ô plai - sir ex - trê - me heureux heureux mo -

ment ô dé - lire ex - trê - me heureux heureux mo ment ô dé - lire ex - trê me heureux heureux mo -

F p FF

Violin e B. *p* *Cres.* *FF*

ment combien je dois être fiè - re, combien je dois être fiè - re
 - ment combien elle sait me plai - re, combien elle sait me plai - re.

Oboi e Clar. Col Flauti // // // // //

Corni. // // // // //

Fag. Col B. // // // // //

Unis. // // // // //

LE COMTE

Mais l'impartialité exige que je voie les autres Rosières; je me rends auprès d'elles, et je reviens auprès de vous.

(Eugénie le salue avec beaucoup de modestie, et le Comte sort enchanté.)

SCENE VII.

LE COMMANDEUR, EUGÉNIE

LE COMMANDEUR, avançant doucement comme un homme qui écoutait; il à la figure radieuse.

Bravo! ma chère Eugénie, bravo! corbleu! vous avez joué l'innocente à merveille.

EUGÉNIE.

Comment, mon cher Commandeur, vous nous écoutiez?

LE COMMANDEUR.

Est-ce qu'un Bailli ne doit pas veiller sur sa Rosière.

EUGÉNIE.

Eh bien! vous l'avez vu: il était à mes genoux.

LE COMMANDEUR.

C'est déjà beaucoup; par malheur, votre rôle de Rosière ne peut pas toujours durer.

EUGÉNIE.

Oh! rassurez-vous. Je ne reprendrai celui de veuve que lorsque le Comte sera entièrement séduit.

LE COMMANDEUR.

Je vous en prie, ma chère Eugénie, hâtez-vous de le séduire. Autant ce rôle de Rosière est agréable pour vous, autant celui de Bailli est pénible pour moi. Il y a ici un Sénéchal qui me

fera perdre l'esprit, ou la patience que je vous ai promise.

EUGÉNIE, riant.

Un peu de résignation, mon cher Commandeur. Je vous avoue, avec toute l'ingénuité que mon costume exige, que, malgré la suffisance et les nombreux défauts du Comte, j'ai cru démêler en lui assez de qualités pour me faire regretter de ne point réussir dans notre entreprise.

(Ici le Comte rentre avec le Sénéchal; celui-ci lui montre avec joie le Bailli qui vient de prendre la main de la Rosière. Ils s'arrêtent dans le fond.)

LE COMMANDEUR.

Vous réussirez, corbleu! vous réussirez. Vous savez combien je vous aime; quand vous serez l'épouse du Comte, je vous aimerai encore davantage....

LE COMTE à part.

Qu'entends-je?

LE COMMANDEUR, embrassant tendrement Eugénie sur le front ou sur la main.

Si la chose est possible!

SCENE VIII.

Les Mêmes, LE COMTE, LE SÉNÉCHAL.

LE SÉNÉCHAL, approchant.

Mal peste! Bailli, comme vous y allez!

LE COMMANDEUR à part.

Diable!

LE SÉNÉCHAL.

Et vous mademoiselle la Rosière, aussi vertueuse que belle!

EUGÉNIE, au Comte.

Monseigneur...

LE COMTE, sévèrement, mais avec noblesse.

Retirez - vous.

LE COMMANDEUR

Monsieur le Comte.....

LE COMTE.

Sortez

LE COMMANDEUR.

Monseigneur, permettez-moi !

LE SÉNÉCHAL.

Sortez, Bailli, sortez !

LE COMMANDEUR, s'emportant.

Mais, mille millions de....

EUGÉNIE, bas.

Silence ! ou tout est perdu.

LE COMTE, avec dignité.

Sénéchal, vous ferez reconduire Mademoiselle à son village, et vous donnerez à ce Bailli l'ordre de cesser ses fonctions.

LE SÉNÉCHAL.

Avec plaisir, Monseigneur.

EUGÉNIE, au Commandeur, en sortant.

Voilà un contre-temps auquel j'étais loin de m'attendre.

(Ils sortent.)

SCÈNE IX.

LE COMTE, LE SÉNÉCHAL.

LE COMTE, s'asseyant.

Je ne reviens pas de ma surprise.

LE SÉNÉCHAL, à part.

Cette petite aventure ne pouvait arriver plus à propos pour Florette.

LE COMTE.

Je l'ai demandé, ce baiser; et à genoux encore ! elle me l'a refusé: et ce vieux Bailli....

LE SÉNÉCHAL.

C'est qu'il appuyait fortement !

LE COMTE.

Je m'en suis aperçu

LE SÉNÉCHAL, d'un ton patelin.

Monseigneur, Florette n'eut point fait cela..

LE COMTE.

J'aime à me le persuader.

LE SÉNÉCHAL.

Florette est aussi jolie qu'Angélique.

LE COMTE.

Elle l'est bien davantage ! et maintenant je ne puis me rendre compte de ce qui m'avait séduit dans Angélique.

LE SÉNÉCHAL.

Je n'aurais jamais pris la liberté de vous en faire apercevoir; mais je vous avoue, Monseigneur, que je ne concevais point la préférence que vous étiez prêt à lui donner. Son maintien est gauche, son air froid, embarrassé: tandis que Florette est vive, enjouée....

LE COMTE.

Et ce caractère annonce toujours une âme pure, une conscience tranquille. Ainsi vous me repondez de sa sagesse.

LE SÉNÉCHAL.

Monseigneur, je vous la garantis.

LE COMTE, se levant.

Je me décide pour Florette: (à part.) puisse l'aspect de son bonheur me venger de la perfidie d'Angélique. (Appelant.) Hola ! quelqu'un !

SCÈNE X

Les Mêmes, BASTIEN.

BASTIEN.

Monseigneur!

LE COMTE.

Faites venir la jeune Florette.

BASTIEN, à part.

Est-ce qu'il l'aurait choisie!

LE COMTE.

Ah! Bastien, je vous charge de préparer la couronne que je lui dois comme la plus sage.

BASTIEN.

Moi, Monseigneur!

LE SÉNÉCHAL.

Obéissez.

BASTIEN, à part.

Je n'avons plus d'espoir!

LE SÉNÉCHAL, à Bastien.

Un moment. (A mi-voix.) Monseigneur, vous voilà bien décidé pour l'aimable, l'intéressante Florette; mais, en lui donnant la préférence, vous allez humilier ses compagnes. Pourquoi ne pas leur laisser croire que vous les trouvez toutes également sages, et que le hasard seul va diriger votre choix. (Bastien écoute.)

LE COMTE.

J'approuve votre idée, Sénéchal. Vous ferez voiler toutes les Rosières, vous les conduirez en ces lieux. C'est ici que je choisirai en présence de tout le village, celle à qui je veux confier le soin de mon bonheur. (Il prend une rose dans

le vase qui est sur la table.) Cette rose, attachée au corset de Florette, et cachée sous son voile, qu'elle soulèvera quand je m'approcherai, doit me la faire reconnaître parmi ses compagnes. Angélique seule sera exclue de ce concours. Par ce moyen, je lui préfère toutes ses rivales à la fois: elle est assez punie. Bastien, allez préparer la couronne. Vous, Sénéchal, allez remplir mes intentions.

BASTIEN, à part, en sortant.

Voyez vous la manigance?

LE SÉNÉCHAL, à part.

Par ce moyen on ne m'accusera pas de l'avoir influencé.

(Il sort.)

SCÈNE XI.

LE COMTE, seul.

Comment ai-je pu m'abuser un instant sur le caractère d'Angélique? Ah! je sens, plus que jamais, que l'on a toujours tort de ne pas suivre la première impulsion. Elle avait été pour Florette, et Florette ne me trompera pas. Si celle-là m'abusait encore, il faudrait renoncer à trouver l'innocence sur la terre! On vient. Voici le moment décisif; livrons à notre étoile! (en riant.) elle a peut-être changé.

SCÈNE XII.

LE COMTE, LE SÉNÉCHAL, BRIGITTE,
VILLAGEOIS.

N° IO. CHOEUR.

All^o Brillante. $\phi = 100.$

Flauti. *FF*

Oboi. *FF*

Clarineti. *FF*

Corni en Mi b. *FF*

Fagotti. *FF*

Violini. *FF*

Alto. *FF*

I^{er} Dessus.

I^{re} Taille.

2^{de} Taille.

Basse Taille.

Violoncelli.

Basso. *FF*

Ac.cou.rons ac.cou.rons tous voi.

Ac.cou.rons ac.cou.rons tous voi.

All^o Brillante.

Handwritten musical score for a multi-voice setting, featuring ten staves. The score includes vocal lines and instrumental accompaniment. The lyrics are:

- ci l'instant heu.reux accou.rons ac.courons tous voi.ci l'instant heu.reux

- ci l'instant heu.reux accou.rons ac.courons tous voi.ci l'instant heu.reux

The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings. The bottom staff contains double bar lines (//) indicating a section break.

ou monsei-gneur va par un choix pros-pe-re de la plus ai-ma-ble ai-

ou mon-sei-gneur va par un choix pros-pe-re de la plus ai-

The musical score is arranged in a system of 14 staves. The top four staves are for vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass), each with a treble clef and a key signature of two flats. The fifth staff is a double bass line with a bass clef and two flats, containing double bar lines. The sixth and seventh staves are for a piano accompaniment, with a treble clef and two flats. The eighth and ninth staves are for a second piano accompaniment, with a bass clef and two flats. The tenth and eleventh staves are for a third piano accompaniment, with a treble clef and two flats. The twelfth and thirteenth staves are for a fourth piano accompaniment, with a bass clef and two flats. The fourteenth staff is a double bass line with a bass clef and two flats, containing double bar lines. The lyrics are written below the vocal staves: "tous voi - ci l'instant heu - reux accourons tous accourons tous voi - ci l'instant heu - reux".

- reux ac courons tous accourons tous voi - ci l'ins tant heu - reux .
 - reux accourons tous accourons tous voi - ci l'ins tant heu - reux .

(On doit dire ici le dialogue qui se trouve au bas de la page 169.)

N° II. MARCHE EN DANSE. (Entrée des Rosières.)

Andante $\text{♩} = 60.$

Flauto. 

Clarineti. 

Corni en Mi b. 

Fagotti. 

Violini. 
Andante.
p

Alto. 
p

Violoncelli. 
C.R.
Andante.

Basso. 
p


Solo.


Solo.


Solo.


p


p


C.R.


p

Pizz.



Musical score system 1, measures 590-593. The system consists of seven staves. The top staff is a vocal line with a melodic line and a lower line. The second staff is a piano accompaniment with a melodic line and a lower line. The third staff is a piano accompaniment with a melodic line and a lower line. The fourth staff is a piano accompaniment with a melodic line and a lower line. The fifth staff is a piano accompaniment with a melodic line and a lower line. The sixth staff is a piano accompaniment with a melodic line and a lower line. The seventh staff is a piano accompaniment with a melodic line and a lower line. The key signature is two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 4/4. The tempo is marked 'Andante'. The dynamics are marked 'pp' (pianissimo). The first measure of the system is marked 'Solo.' and 'a 2.' (second ending). The second measure is marked '2°' (second ending). The third measure is marked 'pp'. The fourth measure is marked 'pp'.



Musical score system 2, measures 594-597. The system consists of seven staves. The top staff is a vocal line with a melodic line and a lower line. The second staff is a piano accompaniment with a melodic line and a lower line. The third staff is a piano accompaniment with a melodic line and a lower line. The fourth staff is a piano accompaniment with a melodic line and a lower line. The fifth staff is a piano accompaniment with a melodic line and a lower line. The sixth staff is a piano accompaniment with a melodic line and a lower line. The seventh staff is a piano accompaniment with a melodic line and a lower line. The key signature is two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 4/4. The tempo is marked 'Andante'. The dynamics are marked 'pp' (pianissimo). The first measure of the system is marked 'pp'. The second measure is marked 'pp'. The third measure is marked 'pp'. The fourth measure is marked 'pp'. The fifth measure is marked 'pp'. The sixth measure is marked 'pp'. The seventh measure is marked 'pp'. The system ends with a double bar line and the word 'Aren'.

This page of handwritten musical notation contains two systems of staves. The top system consists of seven staves, and the bottom system consists of eight staves. The notation includes various rhythmic values, slurs, and dynamic markings. Key performance instructions include "Solo." in the second staff of the top system, "a 2." in the second and fourth staves, "C 10" in the fifth staff, and "Pizzi." in the sixth staff. The bottom system features first and second endings, marked "1^e Fois." and "2^e Fois." respectively, with repeat signs (//) indicating where the music returns. A measure number "593" is written at the bottom center of the page.

Musical score for measures 168-171. The score is in B-flat major (two flats) and 3/4 time. It features a woodwind section with a C. Fl. in 8^a bassa (C Bass Flute) and a string section. The woodwinds play a melodic line with accents. The strings play a rhythmic accompaniment with a 'Pizz.' (Pizzicato) instruction. The flute part has a double bar line in measures 170 and 171.

Musical score for measures 172-175. The score continues from the previous page. It features a woodwind section with a C. Fl. in 8^a bassa and a string section. The woodwinds play a melodic line with accents. The strings play a rhythmic accompaniment with a 'Pizzi.' (Pizzicato) instruction. The flute part has a double bar line in measures 173 and 174.

pp

pp

pp

pp

pp

pp

Arco.

Arco.

pp (De suite au finale.)

(Ce dialogue doit être dit avant la marche.)

LE COMTE, bas au Sénéchal.

Sénéchal, vous avez fait ce dont nous sommes convenus.

LE SENECHAL, bas.

Oui, Monseigneur, la rose est à gauche.

LE COMTE, bas.

C'est bien. (Haut.) Mes amis, d'après les notes de leurs Baillis et les renseignements qui m'ont été

donnés sur les Rosières, j'ai jugé qu'elles avoient toutes mérité la récompense que j'ai promise à la sagesse; et, sans crainte de me tromper, c'est au hazard que j'ai résolu de m'en rapporter.

SCENE XIII.

Les Mêmes, LES BAILLIS, LES ROSIERES, couvertes de voile épais. GARDES.

(Ici la marche.)

Flauti.

Oboi. *p*

Clar. Solo. *p*

Corni. *p* *f*

Fag. *p* *f*

Le Conte.

Violli *f* *p* *f*

C.B. *Tutti.* *f* *p* *f* *Tutti.*

Jeunes beautés, *a* vant que parmi

Clari.

Corni

vous je nom me l'épouse chéri - e quivame voir, à ses ge-noux, lui consa-crer toute ma

Fl. Solo.

Cl. Solo.

Fag.

pp

vi - e; si l'en est une dont le cœur de la - mour connaît l'em - pi - re, et tout bas sou pi re, quelle de -

Violli

C. B.

Clar.

F
Corni.

F

Fag.

F

FF

FF

FF

FF

signe son vain queur et par les nœuds de l'hymé - né - e soudain j'u - nis leur des - ti - né - e. j'u -

Tutti

Violli

FF

p Tutti.

Flauto

Clar. *p*

Oboe *p*

Fag. Solo. *p*

Viol. *p*

C. B.

nis leur desti - né - e.
Bastien à part.

Hé - las! la cruel - le Flo - ret - te peut-elle en - cor res - ter mu -

Clar. *f*

Oboi. *f*

Corni. *f*

Fag. *f*

Viol. *ff*

Viol. *ff*

Viol. *ff*

Le Comte. *ff*

ain - si, ce n'est point une er -

- et - te, quand ell' peut fai - re not' bon - heur.

Tutti. *ff*

595

- reur, au - cu - ne n'a don - né son cœur? Le Comte prenant la couronne. Eh
 Les Rosières. Non, non, Mon - sei - gneur.

Flauti
 Oboi.
 Clar.
 Corni.
 Fag.
 bien! eh bien! la douce ré-com - pen - se que je destine à l'in-no-
 Récitatif. Récitatif. Récitatif. Récitatif.

- cence, cel te cou - ron - ne elle est a... vous. *(Il s'approche des Roisères en les observant. Tout à coup chacune d'elles soulève son voile à gauche et découvre une rose. Ce mouvement doit être très prompt.)*

Fag. *pp*

ciel! surprise ex - trê - me! que veut donc di - - re ce -

Flauti *pp*

Oboi *pp*

Clar *pp*

Corni

Fag *pp*

Le Sénéchal
- la?
Jen'y comprends rien moi - mê - me. qui dia - ble, a mis ces fleurs

Bastien
Ah! quel plaisir!
il ba - lan - ce, il s'ar - rê - te; Ah! comme il est em - bar - ras -

Chœur.
il
il ba - lan - ce, il s'ar - rê - te; Ah! comme il est em - bar - ras -

Detailed description: This page of a musical score, numbered 176, contains parts for woodwinds and voices. The woodwind section includes Flutes (Flauti), Oboes (Oboi), Clarinets (Clar), Horns (Corni), and Bassoons (Fag), all marked *pp* (pianissimo). The vocal parts include Le Sénéchal, Bastien, and a Chœur. The lyrics are in French and describe a scene of confusion and surprise. The score is written in a key with two flats and a common time signature. The page number 593 is printed at the bottom center.

com-ment reconnai-tre Flo-ret - te? me voi-là bien em-bar-ras -
 -là? qui dia-ble, qui dia-ble, a - - mis ces fleurs
 il n'ose plus choisir, Ah! comme il est em barras - sé.
 - sé Ah! comme il est em-bar-ras - sé que s'est - il donc pas
 - sé Ah! comme il est em-bar-ras - sé que s'est il donc pas -

- sé. me voi-là bien em-bar-ra - - sé. je crain drais de m'y mé-pren-dre.
 là qui diable a mis ces fleurs là. Comme
 Ah! quel plaisir! ah! comme il est em-bar-ras sé.
 - sé? que s'est il donc pas-sé?
 - sé? que s'est il donc pas-sé?

Cres. FF FF FF
 Cres. FF FF
 Cres. FF
 Cres. FF p
 FF p
 p
 Cres. FF FF F

Musical score for a vocal and instrumental ensemble. The score consists of 15 staves. The top five staves are for instruments (likely strings and woodwinds), and the bottom five staves are for the vocal line. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The lyrics are in French.

Dynamics markings include *F* (forte), *FF* (fortissimo), and *tf* (tristemente).

The lyrics are:

vous je n'ose choi- sir; mais, Monsei- gneur, sans plus at- tendre il faut...
 il veut lever les voiles. il faut ré. flé-
 Le Comte l'arrêtant.

veux ap - profon - dir. est - ce bien d' u - ne Ro - sie - re que ce
 veux ap - profon - dir. est - ce bien d' u - ne Ro - sie - re que ce
 - ment. Ah! quel plai - sir! il ne sait plus que fai - re il
 - quoi ne paschoi - sir quell' se - ra la Ro - sie - re à la -
 - quoi ne paschoi - sir quell' se - ra la Ro - sie - re à la -

- sir. tout ce-ci cache un mys - tè - re que je veux approfon - dir. *à part.*
 - sir. tout ce-ci cache un mys - tè - re que je veux approfon - dir. *a -*
 - sir. il ne sait plus que fai re il n'o se plus choi - sir?
 - sir. quel est donc ce mys - tè - re? et pour - quoi ne pas choi - sir?
 - sir. quel est donc ce mys - tè - re? et pour - quoi ne pas choi - sir?

Corni.

Fag.

pp

- vant mon ma ri - a - ge, je veux savoir le but de ce tour in - fer - nal: je ne croyais

Cres.

Clar.

Corni.

Fag.

p

pas qu'au vil - la - ge ont eut tant d'es.prit en par - ta - ge. mes a -

Le Sénéchal à part.

quel contre-tems fa - tal, c'est u - ne per - - fi - di - e.

Brigitte à part.

quel contre-tems fa - tal, c'est u - ne per - - fi - di - e.

593

f

Oboi.

Clar.

Corni.

Fag.

soir à ce soir la cé-re-mo-ni-e en atten-

Col B

Col Violino 2°

- dant, en tou-te li-ber-té, qu'on se li-vre à la fran-che gai-

à part riant.
- té. Ah! vrai - ment, de cet te ma - li - ce il faut con nai - tre l'au -

FF *p* *FF* *p* *FF*

- teur: si c'est u - ne Ro - siè - re, el - le n'est pas no - vi - ce, ce tour lui fait beaucoup d'hon -

FF

Tutti.

Flauti.

Oboi. *pp* Staccato assai. *FP*

Clar. *FP*

Corni. *FP*

Fag. Solo. *pp* *FP*

p *pp* Legato assai. Unis. //

p *tr*

neur. Le Sénéchal. tout ce - ci cache un mys - tè - re que je

Bastien à part. *tr* tout ce - ci cache un mys - tè - re que je

moi seul j'con nais - sons tout l' mys - tè - re vrai - -

Bien détaché que est donc ce mys - - tè - re et pour -

Bien détaché

Bien détaché

Bien détaché

Bien détaché que est donc ce mys - - tè - re et pour

pp *tr* *pp* Staccato Sempre. //

veux ap - profon - dir. est-ce bien d'u - ne Ro - siè - re que ce
 ment, - Ah! quel plai - sir! il ne sait plus que fai - re, il
 - quoi ne pas choi - sir quell'se - ra la Ro - siè - re à la -
 - quoi ne pas choi - sir quell'se - ra la Ro - siè - re à la -

f *f* *f* *f* *f*

C B

tour là peut ve - nir? je ba - - lan - ce, je n'o - - se choi -
 tour là peut ve - nir? il ba - - lan - ce, il n'o - - se choi -
 n'o - se plus choi - sir. il ba - - lan - ce, il n'o - - se choi -
 quelle il va s'u - nir? il ba - - lan - ce, il n'o - - se choi -
 quelle il va s'u - nir? il ba - - lan - ce, il n'o - - se choi -

FF PP
 FF PP
 FF PP
 FF PP
 F FF PP
 F FF
 FF PP
 FF PP
 FF PP
 FF PP
 FF P
 P

593

The musical score consists of several staves. At the top, there are four staves of piano accompaniment, each with a dynamic marking of **FF** (fortissimo) and a hairpin crescendo. Below these is a staff with a melodic line and a dynamic marking of **f**. The vocal parts begin with the lyrics:
 -sir. tout ce-ci cache un mys-tè-re que je veux ap-pro-fon-
 -sir. tout ce-ci cache un mys-tè-re que je veux ap-pro-fon-
 -sir. il ne sait plus que fai-re il n'o-se plus choi-
 -sir. quel est donc ce mys-tè-re? et pour-quoi ne pas choi-
 -sir. quel est donc ce mys-tè-re? et pour-quoi ne pas choi-
 The score concludes with a double bar line and a dynamic marking of **f**.

Timballes
Pressez.

Voice 1
- dir. tout ce - ci cache un mys - tè - - re que je veux ap - pro - fon -

Voice 2
- dir. tout ce - ci cache un mys - tè - - re que je veux ap - pro - fon -

Voice 3
- sir. quel plai - sir! quel plai - sir! il n'o - se plus choi -
- sir? quel est donc ce mys - tè - - re? et pour - quoi ne pas choi -

Viola e B.
Pressez.

dir. tout ce-ci cache un mys-tè-re que je veux ap-pro-fon-

dir. tout ce-ci cache un mys-tè-re que je veux ap-pro-fon-

-sir. quel plai-sir! quel plai-sir! il n'o-se plus choi-

-sir? quel est donc ce mys-tè-re? et pour-quoi ne pas choi-

-sir? quel est donc ce mys-tè-re? et pour-quoi ne pas choi-

The musical score consists of ten staves. The top five staves are for instruments: Bass, Treble, Treble, Treble, and Bass. The bottom five staves are for voices: Soprano, Alto, Tenor, Bass, and Bass. The lyrics are written below the vocal staves. The music is in a minor key with a common time signature. There are various musical notations including notes, rests, and ornaments. A 'Col. B' marking is present on the fifth staff. The lyrics are: '- dir que je veux ap-pro - fon - dir que je veux ap-pro - fon - dir', '- dir que je veux ap-pro - fon - dir que je veux ap-pro - fon - dir', 'sir quel plai - sir! quel plai - sir! quel plai - sir! quel plai - sir!', '- sir? et pour-quoi ne pas choi - sir? et pour-quoi ne pas choi - sir?', '- sir? et pour-quoi ne pas choi - sir? et pour-quoi ne pas choi - sir?'. There are also some decorative flourishes and a 'FFF' marking on the fifth staff.

Flauti. Col Violino 1^o.

Clar. 1^o. Col Violino 1^o.
Clar. 2^o. Octava bassa.

The musical score on page 195 consists of 14 staves. The top staff is a bass clef staff with a key signature of two flats. The second staff is a treble clef staff with a key signature of two flats, containing rests and a double bar line. The third staff is a treble clef staff with a key signature of two flats, containing rests and a double bar line. The fourth staff is a treble clef staff with a key signature of two flats, containing rests and a double bar line. The fifth staff is a bass clef staff with a key signature of two flats, containing rests and a double bar line. The sixth staff is a treble clef staff with a key signature of two flats, containing rests and a double bar line. The seventh staff is a treble clef staff with a key signature of two flats, containing rests and a double bar line. The eighth staff is a treble clef staff with a key signature of two flats, containing rests and a double bar line. The ninth staff is a treble clef staff with a key signature of two flats, containing rests and a double bar line. The tenth staff is a treble clef staff with a key signature of two flats, containing rests and a double bar line. The eleventh staff is a bass clef staff with a key signature of two flats, containing rests and a double bar line. The twelfth staff is a bass clef staff with a key signature of two flats, containing rests and a double bar line. The thirteenth staff is a bass clef staff with a key signature of two flats, containing rests and a double bar line. The fourteenth staff is a bass clef staff with a key signature of two flats, containing rests and a double bar line.

ENTR' ACTE

Andante. ♩ = 88.

Flauti.

Clarineti.

Corni en La.

Fagotti.

Violini.

Alto.

Violoncelli.

Basso.

Solo.

pp

p

C.B.

Andante. pp

Solo. tr.

Solo. tr.

Solo. pp

Pizz.

Arco.

Pizz.

C.B.

Pizz.

Pizz.

The first system of the musical score consists of eight staves. The top two staves are for the Violin I and Violin II parts, both in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The Violin I part begins with a piano (*p*) dynamic and features a series of sixteenth-note chords. The Violin II part has a similar texture. The third staff is for the Viola part, in alto clef, also in treble clef with two sharps. The fourth and fifth staves are for the Violin III and Violin IV parts, both in treble clef with two sharps. The sixth staff is for the Viola part, in alto clef with two sharps. The seventh and eighth staves are for the Cello and Double Bass parts, both in bass clef with two sharps. The Cello part has a melodic line with some trills, while the Double Bass part has a simple bass line. The system concludes with double bar lines and repeat signs.

The second system of the musical score continues with eight staves. The Violin I part is marked *Solo.* and features a melodic line with a *pp* dynamic. The Violin II part has a similar melodic line. The Viola part has a melodic line with a *pp* dynamic. The Violin III and Violin IV parts have a melodic line with a *pp* dynamic. The Viola part has a melodic line with a *pp* dynamic. The Cello and Double Bass parts have a melodic line with a *pp* dynamic. The system includes performance instructions: *Legato assai.* for the Violin I and II parts, *Arco.* for the Violin III and IV parts, *Ums.* for the Viola part, and *1er violon seul* and *les autres font la ronde.* for the Violin I and II parts. The system concludes with double bar lines and repeat signs.

ACTE III.

Même décor qu'au premier acte.

SCÈNE I.

LE COMMANDEUR, dans son costume

ordinaire, LE COMTE.

LE COMTE.

Franchement, mon cher oncle, j'avais bien entendu dire dans mon enfance, que vous pouviez devenir un jour un Grand-Amiral; mais personne n'avait découvert en vous une vocation bien prononcée pour l'état de Bailli.

LE COMMANDEUR.

Trêve de plaisanterie! Vous persistez donc dans la folle résolution d'épouser une Rosière?

LE COMTE.

Plus que jamais, mon oncle; car je vois que les événemens de la matinée ont été adroitement amenés par vous pour me détourner de mon projet. (Riant.) Il paraît d'ailleurs que les Rosières ne vous déplaisent pas extrêmement: je vous ai vu.....

LE COMMANDEUR, à part.

Il ignore encore que c'est la Comtesse. (Haut.) Ecoutez-moi: espérant vous faire renoncer à l'union ridicule que vous voulez contracter, j'ai pris la place de l'un de vos Baillis, et je me suis chargé d'amener ici sa Rosière; mais puisque je

n'ai pu me contraindre plus long-temps, et que me voilà redevenu le Commandeur d'Apremont, voici ce que je vous propose: je consens à conduire moi-même à l'autel, et aussi solennellement que possible, votre femme, fût-ce mademoiselle Lili Mathurin, ou même mademoiselle Cateau Bertrand, si, parmi toutes ces Rosières, il s'en trouve une seule qui réponde à l'idée que vous vous en faites.

LE COMTE.

Une seule, mon oncle?

LE COMMANDEUR.

Une seule! Mais j'y mets pour condition que vous me seconderez dans l'épreuve que je vais tenter et que vous ferez tout ce que je vous ai demandé.

LE COMTE.

Je cède à vos desirs, mon oncle, seulement pour vous prouver mon respect, et combien est injuste l'opinion défavorable que vous avez de ces jeunes filles.

LE COMMANDEUR.

Nous allons voir.

LE COMTE.

Voici mon Sénéchal.

LE COMMANDEUR.

Ah! je vais prendre ma revanche.

LE COMTE.

Il est avec Angélique.

LE COMMANDEUR.

Il est essentiel que le Sénéchal ignore nos projets.

LE COMTE.

Il les ignorera.

SCÈNE II.

Les Mêmes, LE SÉNÉCHAL, EUGÉNIE.

LE SÉNÉCHAL.

Monseigneur, voici l'ex-Rosière qui va partir sur-le-champ pour son village, comme vous l'avez ordonné.

LE COMTE, avec malice.

Et son Bailli, Sénéchal?

LE SÉNÉCHAL.

Monseigneur, je l'ai cassé de ses fonctions, et c'est une perte facile à réparer: cet homme n'était pas plus fait pour être Bailli.

LE COMMANDEUR, se montrant.

Comme vous dites, monsieur le Sénéchal.

LE SÉNÉCHAL, stupéfait.

Que vois-je?

LE COMTE.

Le Commandeur d'Apremont, mon oncle.

LE SÉNÉCHAL.

Quoi! Monseigneur, c'était vous qui?...

LE COMMANDEUR.

Oui, monsieur le Sénéchal, c'était moi!

LE SÉNÉCHAL.

Ah! Monseigneur, si j'avais pensé....

LE COMMANDEUR.

Silence!

LE SÉNÉCHAL.

Croyez, Monseigneur le Commandeur....

LE COMMANDEUR.

Silence, palsambleu!

LE SÉNÉCHAL.

Monseigneur, je suis un sot.

LE COMMANDEUR.

Parlez! les raisons que vous me donnez là sont excellentes. (Au Comte.) Rentrons!

LE COMTE, qui pendant cette scène n'a cessé de regarder Eugénie.

Sénéchal, Mademoiselle ne part plus.

EUGÉNIE.

Pardonnez, monsieur le Comte; mais après l'affront que j'ai reçu, je ne puis rester plus longtemps en ces lieux.

LE COMTE.

Qu'entends-je?

LE COMMANDEUR, au Comte.

Oh! elle a du caractère.

EUGÉNIE.

Daignez reprendre cette fleur, il ne m'est plus permis de la porter.

LE COMTE.

Eh! quoi! charmante Angélique.

EUGÉNIE, s'adressant à la rose qu'elle détache de son corset.

Andante. ♩ = 76.

Flauti.

Oboi.

Corni en Sol.

Fagotti.

Violini. *pp*

Alto. *pp*

Eugenie

Violoncelli. *C.B.* // // //

Basso. *Andante.*

A - dieu ro - se a peine c -

vni

Alto.

clo. se mes re grets sont su per. flus je te ré - vere et t'ho - no - re mais puis je te garder en

All^o agitato $\rho = 108$.

201

co - re je ne te mé - ri - te plus ah! mon - sei - gneur repre -

All^o agitato.

Ob.
Fag.
pp

nez cet - te fleur vo - tre soupçon m'of - fen - se j'ai per - du l'es - pe - ran - ce

Fl. Solo.

Ob. à 2.

Corni.

Fag.

Cres.

V. 1^e C.B.

de tou - cher de tou - cher vo - tre cœur je re - tourne au vil.

Cres. F

Cres.

Cres.

Cres.

Cres.

Cres.

la - - ge où j'ai re - çu le jour j'y se - rai tou - jours sa - ge et j'y fui.

a 2. #

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

Lent.

pp

pp

pp

pp

ra - ylli j'y fui - rai l'a - mour mais hé - las sans re - tour A -

C.B.

FF

pp

Corni.

I^o Tempo.

p

dieu ro - se a peine é - clo - se mes re - grets sont su - per - flus je te ré - vère et t'ho - no -

C.B.

I^o Tempo.

Fl. Solo.
 p
 Ob. Solo.
 C¹ Solo.
 p
 Fag.

re mais puis-je te gar-der en co-tutti - re je ne te me-ri - te plus non

F

Presto. $\text{♩} = 112$.

FF

Presto *FF*

C. 1^o

je ne te me-ri - te plus. Elle jette la rose aux pieds du Comte et s'enfuit

FF Presto

593.

LE COMTE, voulant la suivre.
Angélique!

LE COMMANDEUR, l'arrêtant.
Rassurez-vous; elle ne partira pas sans moi:
sa famille me l'a confiée.

LE COMTE.
Sénéchal, suivez-nous au château.

LE SÉNÉCHAL.
Oui, Monseigneur. (A part.) Hum! les

six cents livres que j'ai hypothéquées sur
le cœur de monsieur le Comte, me paraissent
bien aventurées.

Ils rentrent au château.

SCENE III.

BASTIEN, FLORETTE. (Florette arrive
par la droite en fuyant Bastien.)

N° 14. DUO ET TRIO.

All^o Molto. $\rho = 100$.

Flauti. *F*

Oboi. *F*

Clarineti.

Corni en Ut. *f*

Fagotti. *F*

Violini. *F* *p* *p* *pp*

Alto. *F* *pp*

Florette. *pp*

Cateau.

Bastien.

Violoncelli e Basso. *ff* *p* *pp*

Laissez-moi Bastien laissez-moi je veux o.be.ir à ma

593.

Musical score for vocal parts: Soprano (vni), Alto, and Bass (Bastien). The lyrics are: "vni mere je re dou.te trop sa co lè.re pour o . ser vous gar.der ma foi Aime moi Flo.rette aime moi je met."

Musical score for instrumental parts: Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Horns (Corni.), and Bassoon (Fag.). The lyrics are: "- trai mes soins a te plai.re et quelle dame sur la ter . re se . ra plus heureuse que toi"

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *pp* and *Pizz.* (Pizzicato). The vocal line has the lyrics: "pres d'la gran - deur est la tris - tes sé au lieu d'an - ser sur le ga -".

Musical score for the second system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *Arco.* and *Tutti.*. The vocal line has the lyrics: "zon tu bail - le ras dans un sa - lon tu n'enten - dras plus d'la mu - set - te".

Musical score for page 208. The score includes a vocal line and several instrumental parts. The vocal line has the following lyrics: "le son jo - li et tu n'i - ras plus à la fê - te à la fê - te de Mar - cil - li". The instrumental parts include a Solo section, a section for C. 1. 8^a bassa., and a section for Florette. The Florette section has the lyrics "On m'a".

Musical score for page 593. The score includes a vocal line and several instrumental parts. The vocal line has the following lyrics: "dit qu'u ne com - tes - se a des dam's pour la ser - vir et puis elle a beaucoup d'ri - ches - ses vois - vili". The instrumental parts include a section for C.B. and a section for Florette.

Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
vllie B.
Bastien
F

tu ça fait toujours plaisir
Pour de l'or peux-tu me tra hir pour de l'or peux-tu me tra

Laissez-moi Bastien laissez-moi je veux obéir à ma mère je redoute trop sa co-
- hir Ai-me moi Florette ai-me moi je veux te plaire et quelle dame sur la

(Parlé.)
*Peux-tu croire cela, mon petit Bastien? Moi! je pourrais! Oh! non, vois-tu! Et pourtant...

FLORETTE.

593

Fl.
Cl.
Cl. Solo.
Fag.

Florette attendrie.
Tu m'ai-me ras tou-te la
sens ma douce a-mi-e je t'aime rai toute la vi-e (Il lui prend la main.)

Legato assai.

Cl.
Cl.
Fag.

Solo.
(Resistant faiblement.)
vi-e tu m'ai-me ras toute la vi-e laisse-moi Bastien laisse-moi je veux o-be-ir à ma
aime-moi Florette aime-moi je veux te

Fl. *F* *p*

Ob. *F* *p*

Cl. *F* *p*

Cl. *F* *p*

Fag. *F*

F

F

F

mè - re je re - dou.te trop sa co - le.re pour o - ser te gar.der ma foi laisse moi lais.se -

plai - re et quelle da.me sur la ter - re se - ra plus heureuse que moi aime - moi Florette aime -

v^{li} C.B. // // //

F

moi laisse-moi Bastien laisse-moi non je ne puis je ne puis te garder ma foi laissemoi
 moi aime moi quelle da.me sur la ter - re se - ra plus heureuse que toi aime

C.B.

F

Musical score for the first system, featuring vocal line and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *F*, *FF*, and *ten.*. The lyrics are:

foi non je ne puis je ne puis te garder ma foi *Avec dépit.*
 toi quelle dame sur la ter - re se - ra plus heu reuse que toi Eh bien eh bien cru-

ten.
vll e B.

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment and vocal line. The score includes dynamic markings such as *p*. The lyrics are:

- el - le puis q'vous n'voulez plus de moi je vais pres d'une autre bel - le por - ter mon cœur et ma

p

SCENE IV.

CATEAU, BASTIEN, FLORETTE.

Moderato.

Fl. *p*

Corni. *p*

Vni

Alto.

Bastien.

foi voi ci jus.tement un'ro.siere. peut.être pourai je lui

Moderato.

Arco.

Courant à Cateau.

plaire mam.zell' depuis ç'ma.tin j'vous ai.mons j'vous ai.mons à la fo.li.e j'vous aimons j'vous ai.

Fl.

Ob.

Cl.

Corni.

Fag.

vni

Alto.

Florette.

Cateau surprise.

Qui moi ?

mons j'vous aimons a la fo li.e vous vous même et pour la vi - - e

vlli

3 vcelles

Detailed description of the musical score: The score is arranged in a grand staff format with multiple systems. The instruments listed on the left are Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Horn (Corni.), Bassoon (Fag.), Violin (vni), Alto, Flauto piccolo (Florette), and Cateau surprise. The vocal lines include lyrics in French. The music features various rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. The page number 217 is in the top right corner, and 593 is at the bottom center.

The image shows a page of handwritten musical notation on aged paper. The score is arranged in a system of ten staves. The top two staves are for a treble clef instrument, likely a flute or violin, featuring intricate passages with triplets and slurs. The third staff is for a vocal line, with lyrics written below it. The fourth staff is for a bass clef instrument, possibly a cello or bass. The fifth and sixth staves continue the instrumental parts. The seventh staff is a grand staff (treble and bass clef) for a keyboard instrument. The eighth staff is a single-line bass clef staff. The ninth staff is a grand staff with a 'C.B.' (Coda) marking and repeat signs. The tenth staff is a single-line bass clef staff. The lyrics are: 'Ce ma, tin vous aimiez Flo. rette' and 'Ce matin... mais vous avez fait ma con. quête oui vous seule avez fait ma con.' The notation includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

dain

Ce ma, tin vous aimiez Flo. rette

Ce matin... mais vous avez fait ma con. quête oui vous seule avez fait ma con.

C.B.
// // //

Plus lent.

F
F
F
F

Rall.
Rall.
Rall.
Rall.

Florette courant a lui.
Se pourrait-il Bastien eh quoi Aime moi Bastien aime moi com.ment si je pu te de

quê.te.
Vllie B.

pp
pp
pp
pp

Plus lent.
Plus lent.

Cl.
Fag.

pp

plai - re je dois o.bé.ir à ma mè - re mais je ne veux aimer que toi je ne veux ai -

The musical score consists of ten staves. The first seven staves are instrumental parts for various instruments, including strings and woodwinds. The eighth staff contains the vocal line with lyrics. The ninth staff is a basso continuo line with figured bass notation. The tenth staff is a bass line. Dynamics include *f* (forte) and *C.B.* (Cembalo). The score is divided into four measures.

Lyrics:

moi Bas-tien ai-me - moi non je ne - veux je ne - veux ai-mer que toi aime-moi
 moi monsieur laissez - moi oui le de - voir le de - voir m'en fait u-ne loi nul a -
 je vous rends i - ci votre foi je vous rends i - ci votre foi laissez

ai-me - moi ai-me - moi Bas-tien ai-me - moi non je ne veux je ne
 - mant ne peut me plai - re laissez - moi monsieur laissez - moi cui le de - voir le de -
 moi mamzell' laissez - moi laissez - moi je vous rends i - ci vo - tre foi je vous

C. B.
 //

The musical score consists of ten staves. The first seven staves are instrumental, with dynamic markings *F*, *p*, *FF*, and *p* indicating changes in volume. The eighth staff contains the vocal line with the lyrics: "veux aimer que toi non je ne veux je ne veux aimer que toi non je ne veux ai-mer que". The ninth staff continues the vocal line with: "voir m'en fait u-ne loi oui le de- voir le de- voir m'en fait u-ne loi oui le de- voir m'en fait u-ne". The tenth staff continues with: "rends i-ci votre foi je vous rends votre foi je vous rends i-ci votre foi oui je vous rends i-ci votre". The eleventh staff shows a double bar line (//) and then continues with dynamic markings *FF*, *FF*, and *p*.

FF
 FF
 FF
 FF
 FF
 FF
 FF
 FF
 FF
 toi non je ne veux ai mer que toi.
 loi oui le de voir m'en fait u ne loi.
 foi oui je vous rends je vous rends vo tre foi.
 // // // // // //
 FF

SCÈNE V.

Les Mêmes, BRIGITTE.

BRIGITTE.

Te v'là encore ici, mauvais sujet ! Et vous, Mademoiselle, pourquoi restez vous avec lui ?

FLORETTE, le laissant avec Cateau.

Vous voyez bien, ma mère, qu'il n'est pas avec moi.

CATEAU, laissant Bastien au milieu de la scène.

Ni avec moi, mademoiselle.

BASTIEN.

Je n'etions pourtant pas seul.

BRIGITTE.

Voici monsieur le Sénéchal. Ah ! mon dieu, comme il à l'air triste ! (A part.) Est-ce que Monseigneur ne voudrait plus de Florette ?

SCÈNE VI.

Les Mêmes, LE SÉNÉCHAL, deux gardes et le Tambour du village.

LE SÉNÉCHAL.

Voilà de ces événemens fâcheux !... (à Brigitte.)

Tout est fini, madame Brigitte; il ne faut plus songer au bonheur que nous nous étions réciproquement promis.

BRIGITTE.

Qu'est-il donc arrivé ?

LE SÉNÉCHAL.

Vous allez le savoir. (Il fait un signe au tambour: il fait un roulement; tout le village accout. Tableau.)

SCÈNE VII

225

Les Mêmes, Les BAILLIS, Les VILLAGEOIS.

(Ils entourent le Sénéchal.)

LE SÉNÉCHAL.

Mes amis et messieurs, un ordre du Roi vient de forcer Monseigneur à partir sur le champ pour Paris.

BRIGITTE.

Monseigneur est parti !

LE SÉNÉCHAL.

Je l'ai vu monter en voiture.

BRIGITTE.

Et son mariage ?

LE SÉNÉCHAL.

Le Roi lui ordonne d'épouser une dame de la cour, et quand le Roi parle, il faut obéir. Ce n'est pas tout, mes amis et messieurs; Monseigneur est parti; mais son oncle, monsieur le Commandeur d'Apremont est arrivé.

BRIGITTE.

Monseigneur le Commandeur ?

LE SÉNÉCHAL.

Désespéré de l'événement inattendu qui met obstacle au mariage de son neveu, et désirant faire le bonheur des Rosières, monsieur le Commandeur veut les marier aujourd'hui même et les doter richement.

BRIGITTE.

Il n'y a que de braves gens dans cette famille.

LE SÉNÉCHAL.

Mais ne voulant point que ces jeunes personnes soient mariées contre leur inclination, ce qui fait toujours de mauvais mariages et amène trop souvent les plus tristes résultats, il a décidé, dans sa sagesse, qu'il n'y aurait de mariées cette année, que celles d'entre les Rosières qui pourraient prouver, par un certificat de leur Bailli, (Courbettes des Baillis.) qu'elles ont un amoureux, au moins depuis trois mois. La dot est de dix mille livres!

BRIGITTE, bas

Dix mille livres! Florette. Y a-t-il trois mois que vous connaissez Bastien?

FLORETTE.

Non, ma mère.

BRIGITTE, avec humeur.

Petite sotté!

LE SÉNÉCHAL.

Pour nous conformer aux intentions généreuses de monsieur le Commandeur, rendons-nous au baillage, afin que chacune des Rosières puisse exposer et faire valoir ses droits à la dot promise. C'est sur cette place, devant le village assemblé, que se fera la cérémonie. Ne perdons pas un instant; monsieur le Commandeur veut repartir ce soir

(Ils sortent et se rendent au baillage; le Sénéchal reste avec Brigitte qui l'arrête)

SCÈNE VIII.

LE SÉNÉCHAL, BRIGITTE.

LE SÉNÉCHAL.

Il est bien fâcheux maintenant, madame Brigitte, que Florette soit si sage!

BRIGITTE.

Oh! sans doute elle est sage, monsieur le Sénéchal, et cependant...

LE SÉNÉCHAL.

Oui, je devine; mais ce serait une absurdité. La sagesse de Florette est connue dans tout le village. On ne l'a jamais vue avec personne.

BRIGITTE.

Oh! pour ce qui est de ça, monsieur le Sénéchal, on l'a vue quelquefois avec un jeune garçon; (en confidence.) il y avait de l'amourette sous jeu depuis près de trois mois.

LE SÉNÉCHAL.

Depuis près de trois mois! vous me disiez encore tantôt...

BRIGITTE.

Excusez, monsieur le Sénéchal, c'était la vanité.

LE SÉNÉCHAL.

La vanité! la vanité! belle raison! m'exposer à me faire pendre.

BRIGITTE.

Je voulions risquer le tout pour le tout! et j'espérons, M. le Sénéchal, que par amitié pour moi, quoiqu'il n'y ait pas tout à fait trois mois....

LE SÉNÉCHAL.

Non pas, non pas, madame Brigitte; la justice, la probité, voilà ma devise, à moi! et les ordres de monsieur le commandeur seront ponctuellement exécutés.

BRIGITTE.

Mais, monsieur le Sénéchal.....

LE SÉNÉCHAL.

Je ferai mon devoir, madame Brigitte, je ferai mon devoir! (Il sort.)

BRIGITTE, à part, riant.

J'sommes tranquille, il commence toujours par dire cela.

SCÈNE IX.

LE COMMANDEUR, sortant du
château, BRIGITTE.

BRIGITTE.

V'là, je gage, monsieur le Commandeur; votre servante, Monseigneur.

LE COMMANDEUR, à part.

Ah! c'est la femme qui reçoit si bien les Baillis.

BRIGITTE, à part.

Ah! mon dieu! je ne me trompons pas; c'est M. le Bailli de ce matin.

LE COMMANDEUR.

Pourriez-vous m'indiquer l'auberge des trois Couronnes?

BRIGITTE, empressée.

Oui, Monseigneur, volontiers! j'allons même vous y conduire avec plaisir.

LE COMMANDEUR, à part.

Ah! ah! elle aime bien mieux les Commandeurs que les Baillis.

BRIGITTE.

J'sommes aux ordres de Monseigneur, Monseigneur n'a qu'à parler.

LE COMMANDEUR.

Eh bien! puisque vous êtes plus obligeante ce soir que ce matin, veuillez vous même porter cette lettre à l'hôtel des trois Couronnes; elle est pour une jeune dame qui vient d'y arriver.

BRIGITTE.

J'y courrons, Monseigneur, j'y courrons ben vite.

LE COMMANDEUR, riant.

Je suis fâche de vous déranger.

BRIGITTE.

Oh! j'sommes faites pour cela (Elle sort en courant.)

LE COMMANDEUR.

Voilà une Rosière: c'est, je crois, mademoiselle Florette.

SCÈNE X.

LE COMMANDEUR, à l'écart, FLORETTE.

FLORETTE.

N° 15. AIR.

All° agité. $\text{♩} = 96.$

Flauto.

Clarinetto.

Corno en Re.

Violini. *p*

Alto. *p*

Florette.

Violoncelli e Basso. *p*

En pleurant.

Ah! ah! ah! faut-il à mon âge fau-te d'un amant man.

quer un si beau ma - ri - age ah! ah! c'est de - so - lant ah! ah! c'est de - so - lant ah! ah!
 ylli
 CB. Pizz.

c'est de - so - lant eh bien ayez de la pru - den - ce et mon - trez un peu de pa - ti -

en ce et fuy ez fuyez tou jours et les a mants et les a mours et les a mours aujour

Tutti. Mf.

Mf.

d'hui v'la la re.com pen se que d'ma ges.se je re çois v'la la recom.pense que d'ma sa

Rall. Rall.

Rall.

ges-se je re çois ah! l'on n'm'y prendra pas deux fois

ah! ah! ah faut-il à mon â - ge fau - te d'un amant man quer un si beau

C. Fl. in 8th bassa //

Musical score for the first system, measures 588-592. The system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "ma - riage ah! ah! c'est de - so - lant ah! ah! c'est de - so - lant ah! ah! c'est de - so - lant". The piano part features a variety of textures, including chords, arpeggios, and sixteenth-note patterns. A "vll" (violoncello) part is indicated in the lower register.

Musical score for the second system, measures 593-597. The system continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "lant ah! ah! c'est de - so - lant". The piano part includes dynamic markings such as *FF* (fortissimo) and *p* (piano). A "CB Pizz" (Cello Pizzicato) instruction is present in the lower register. The system concludes with a double bar line.

LE COMMANDEUR, se montrant.

Qu'avez-vous donc à vous désoler, mon enfant ?

FLORETTE.

Hélas ! mon beau Monsieur, vous voyez la seule Rosière qui ne peut prétendre à la dot qu'on a promise.

LE COMMANDEUR, à part.

Corbleu ! voici qui contrarierait mes projets.

FLORETTE.

Moi ! qui devais épouser Monseigneur !

LE COMMANDEUR.

Vraiment !

FLORETTE, en confidence.

C'était arrangé.

LE COMMANDEUR.

Par qui donc, s'il vous plait ?

FLORETTE.

Par monsieur le Sénéchal, et par Monseigneur.

LE COMMANDEUR.

Monseigneur ! Quoi, mademoiselle, vous osiez.

FLORETTE.

Dam ! ce n'est pas ma faute ! il me trouvait la plus gentille.

LE COMMANDEUR, à part.

Il avait raison, corbleu ! et moi, je crains bien d'avoir tort ! (Haut.) Comment, mon enfant, à votre âge, jolie comme vous l'êtes, vous n'avez pas d'amoureux ?

FLORETTE.

Oh ! ce n'est pas là ce qui me manque.

LE COMMANDEUR.

En vérité ! et qu'est-ce donc ?

FLORETTE.

C'est qu'il s'en faut de cinq jours pour compléter les trois mois, et que monsieur le Sénéchal ne veut pas me donner le certificat demandé.

LE COMMANDEUR, respirant.

Comment ! il s'en faut de cinq jours ?

FLORETTE.

Rien que ça, mon beau monsieur ; et monsieur le Sénéchal dit qu'il a de la probité.

LE COMMANDEUR, écrivant avec joie sur son portefeuille.

Tenez, ma belle enfant, tenez ; allez porter à monsieur le Sénéchal ce billet de ma part.

FLORETTE.

Cela me fera-t-il épouser Bastien ?

LE COMMANDEUR, riant.

Oui, certes : je ne veux pas que cinq misérables jours vous fassent perdre le prix de la sagesse.

FLORETTE.

Ah ! mon bon Monsieur, je vous remercie bien pour moi et pour Bastien. (En sortant elle rencontre Cateau.) Où allez vous donc comme ça, mamselle Cateau ?

CATEAU.

Je cherche un mari, mamselle Florette.

FLORETTE, lui indiquant le Commandeur.

Tenez, mamselle, v'là un monsieur qui délivre des bons pour en avoir.

(Elle sort.)

SCÈNE XI.

LE COMMANDEUR, CATEAU.

CATEAU.

Est-il bien vrai, Monseigneur, que vous faites trouver des amoureux aux filles qui n'en ont pas?

LE COMMANDEUR.

Eh! quoi! petite espiègle, vous n'auriez point d'amoureux?

CATEAU.

Point! je n'ai jamais voulu écouter les garçons de notre village, et j'en suis bien punie.

LE COMMANDEUR.

Hum! personne jusqu'ici ne vous à compté fleurette?

CATEAU.

Personne! sans cela je n'aurais pas eu la rose.

LE COMMANDEUR, à part.

Comment diable! de la candeur! (Haut.) Pensez-y bien, mamselle Cateau; peut être parviendrez-vous.....

CATEAU.

J'ai beau chercher, je n'trouve rien; je n'ai jamais eu d'amoureux.

LE COMMANDEUR.

C'est impossible

CATEAU.

Mais je suis si jeune.

LE COMMANDEUR.

C'est égal: cherchez bien; recapitulez toutes vos actions; il faut absolument que vous en trouviez un; je ne vous en demande qu'un, palsambleu! ce n'est pas être exigeant. Allez, et si vous le trouvez, vous serez mariée comme les autres.

CATEAU.

Eh bien! Monseigneur, je vais chercher encore.

(Elle se retire dans le fond.)

SCÈNE XII.

Les Mêmes, LE SÉNÉCHAL, LES BAILLIS, FLORETTE, donnant le bras à BASTIEN, L'OLIVE, donnant le bras à JUSTINE, Les autres ROSIÈRES, chacune avec un amoureux. Tout le village suivant le cortège. Des villageois apportent un banc qu'ils placent à gauche de l'acteur. Le cortège défile devant le Commandeur, qui témoigne sa joie en voyant les Rosières et leurs amoureux.

Marche. $\text{♩} = 63$.

N° 16. CHŒUR.

235

Petite Flûte.

G^de Flûte.

Oboi.

Clarineti.

Corni
en Ré.

Fagotti.

Violini.

Alto.

CHŒUR.

Violoncelli.

C. Basso.

The musical score is for a march in 2/4 time, marked $\text{♩} = 63$. The key signature has one sharp (F#). The instruments and their parts are as follows:

- Petite Flûte:** Rests throughout.
- G^de Flûte:** Solo part starting in the second measure, marked *F* at the end.
- Oboi:** Rests throughout.
- Clarineti:** Solo part starting in the second measure, marked *F* at the end.
- Corni en Ré:** Rests throughout.
- Fagotti:** Solo part starting in the first measure, marked *pp* and *F* at the end.
- Violini:** Two staves, both marked *pp* and *F* at the end.
- Alto:** Two staves, both marked *pp* and *F* at the end.
- CHŒUR:** Five staves, all with rests throughout.
- Violoncelli:** One staff, marked *C.B.* and *Marche.* with double bar lines throughout.
- C. Basso:** One staff, marked *pp* and *F* at the end.

Dynamic markings include *pp* (pianissimo), *F* (forte), and *ff* (fortissimo). Trills (*tr*) are present in the Fagotti and Violini parts. The score number 595 is printed at the bottom center.

The musical score is arranged in a system of ten staves. The top five staves are for the orchestra, including strings and woodwinds. The bottom five staves are for vocal soloists and basso continuo. The vocal parts have lyrics in French. The basso continuo part includes performance instructions like 'Arco' and 'C.B.'. The score features various dynamic markings such as *f*, *ff*, *Cres.*, and *p*. There are also performance directions like *C. Ob.* and *Arco*.

cé - lé - brons cé - lé - brons ce beau jour à ja - mais à monsei -

cé - lé - brons cé - lé - brons ce beau jour à ja - mais à monsei -

Arco

C.B.

p *f* *ff* *f* *f*

Cres.

Solo.

Solo.

FF

tr.

FP

FP

FP

FP

pp

pp

pp

pp

FF

tr.

FP

FP

FP

FP

593.

gneur à monsei - gneur tâ.chons de plai - re heu.reu - se la ro.sie

- gneur a monsei - gneur tâ.chons de plai - re heu.reu - se la ro.sie

pp
1º
2º
p *fp* *fp*
p *fp* *fp*
f *fp*
fp *fp*
fp *fp*

re qui va mé.ri.ter ses bien faits heu.reu - se la ro.sie - - re qui
 - re qui va mé.ri ter ses bien faits heu.reu - se la ro - sié - - re qui

The musical score is arranged in two systems. The first system consists of ten staves: five for the piano (treble and bass clefs) and five for the voice (treble clef). The piano part features complex textures with sixteenth-note runs and chords, marked with dynamics *p*, *pp*, and *pp* with accents. The voice part has a melodic line with a final note marked 'ten.' (tenuto). The second system contains five staves: two for the piano (treble and bass clefs) and three for the voice (treble clef). The piano part continues with similar textures, marked with *pp* and accents. The voice part includes the lyrics 'va me riter ses bien faits.' and ends with a 'ten.' marking. The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C).

LE COMMANDEUR.

C'est bien, c'est-très bien, mes amis! Messieurs les Baillis, je suis content de vous; il n'est guère possible d'être plus diligent. (Courbettes des Baillis) Vous m'apportez sans doute les certificats demandés?

LE SÉNÉCHAL, lui donnant les papiers.

Oui, monsieur le Commandeur; les voici!

LE COMMANDEUR.

A merveille! j'aime à croire, Messieurs, que vous les avez rédigés avec toute l'intégrité (en riant.) que je vous connais.

LE SÉNÉCHAL.

Monsieur le Commandeur sera satisfait.

LE COMMANDEUR, à part.

Je les tiens, palsambleu! et le Comte peut venir quand il voudra.

UN VALET.

Place! place! voilà Monseigneur.

TOUS.

Monseigneur!

(Etonnement général.)

SCÈNE XIII.

Les Mêmes, LE COMTE.

LE SÉNÉCHAL, effrayé.

(A part.) Il n'est pas parti! diantre! s'il allait voir mon certificat. (Haut.) Monsieur le Commandeur veut-il me permettre de lui lire.... (Il veut prendre les papiers.)

LE COMMANDEUR.

Non, non; monsieur le Comte va prendre cette peine.

LE COMTE.

Restez, restez, mes amis; un courrier que je reçois à l'instant me ramène auprès de vous, et je suis charmé de vous voir tous ici rassemblés. Mon oncle marie, dit-on, les Rosières: je lui sais

gré d'avoir deviné mes projets. (Bas au Commandeur) Vous voyez, mon oncle, que je remplis exactement nos conventions.

LE COMMANDEUR.

Vous voyez, mon neveu, que toutes ces gentilles Rosières ont eu bientôt retrouvé leurs amoureux.

LE COMTE, bas au Commandeur.

Mais en effet! Voilà, par exemple, mon oncle, une ruse dont je ne suis point la dupe.

LE COMMANDEUR.

Une ruse, Monsieur! apprenez que c'est l'exacte vérité; et si vous en doutez encore, voici des certificats bien authentiques de leurs Baillis. Veuillez vous-même, je vous en prie me faire connaître les noms des prétendants, et les droits qu'ils peuvent avoir à la dot promise.

LE COMTE, prenant les papiers.

Je ne reviens pas de mon étonnement.

LE SÉNÉCHAL, à part.

Hum! cela va mal pour moi.

LE COMMANDEUR

Commençons. (Il s'assied. Le Comte occupe le milieu de la scène.)

LE COMTE, lisant.

»Réné, dit l'Olive, et Justine Thibeau.» Eh quoi! l'Olive!...

LE COMMANDEUR

L'Olive et Justine, approchez; qu'en dit le Bailli?

LE COMTE, lisant. (sa surprise augment par degré.)

»Fiancés, en secret, depuis deux ans; mariage »retardé par le départ du prétendu.»

L'OLIVE.

Oui, Monseigneur, il n'y a pas eu d'autre empêchement. J'ai retrouvé ma Justine fidèle (Ils retournent à leur place.)

LE COMTE, lisant.

»Lili Mathurin et Blaise Ledoux.»

LE COMMANDEUR.

Approchez, mes enfans, approchez. Qu'en dit le Bailli?

LE COMTE, lisant.

»Couple charmant, cité dans le village pour sa fidélité!»

LE COMMANDEUR, riant.

Sénéchal, il parait que l'année a été bonne! mariez-vous mes enfans, mariez-vous. (Ils retournent à leur place.)

LE COMTE, lisant avec humeur.

»Bastien Lelu et Florette...» (Stupéfait) Comment, Florette! et vous aussi?

FLORETTE, avec une révérence.

Dam! Monseigneur, il faut bien faire comme les autres.

LE COMMANDEUR, au Comte.

Que dit M. le Sénéchal de ces jeunes gens?

LE SÉNÉCHAL.

Monseigneur....

LE COMMANDEUR.

Silence, corbleu! il doit y avoir un certificat.

LE COMTE.

»Oh! il y est. (Lisant)» Moi, Sénéchal du fief, »certifie que Bastien Lelu et Florette s'aiment »éperdument depuis trois mois; et je ne veux »pour preuve de leur amour réciproque que les »roses que Bastien a données tantôt à toutes les »Rosières pour empêcher Monseigneur de choisir »la jeune Florette.« Il se pourrait!... (sévèrement) Sénéchal?

LE SÉNÉCHAL.

Monseigneur, je vous croyais parti.

LE COMMANDEUR.

Eh bien! mon neveu, qu'en dites-vous?

LE COMTE, piqué, au Commandeur.

Je dis, mon oncle, que le tour est perfide; vous avez, sans doute, gagné mes Baillis; il est inconcevable....(Regardant les Rosières.) D'ailleurs toutes les Rosières ne sont pas là; d'après nos conventions, il suffit d'une seule, et je ne vois point la plus jeune.

LE COMMANDEUR.

Mademoiselle Cateau Bertrand, n'est-ce pas? (A part.) Son innocence me fait trembler!

LE COMTE.

Qu'on la cherche à l'instant.

CATEAU, perçant la foule.

Me v'là, Monseigneur.

LE COMTE.

Approchez, approchez, mon enfant; j'avais bien vu à votre candeur que vous n'aviez point d'amoureux, vous!

CATEAU

Au contraire, Monseigneur.

LE COMTE.

Comment?

LE COMMANDEUR.

L'aimable enfant!

CATEAU

A force de chercher, je venons de trouver quelque chose Colin m'apportait tous les matins un bouquet; et Lubin voulait m'embrasser tous les soirs en passant; je n'ai jamais refusé ni l'un ni l'autre; c'est-il un amoureux, cela, Monseigneur?

LE COMMANDEUR.

Mais je crois qu'en voilà deux!

CATEAU, faisant une révérence.

C'est tout ce que j'ai pu trouver.

LE COMTE

Je reste confondu!

All^o Moderato. ♩ = 144. N^o 17. FINALE.

Flauti.

Oboi.

Clarineti.

Corni en Ré

Fagotti.

Violini.

Alto.

Le Comte.

Basso.

Col 1^o & 3^a Bassa.

All^o Moderato.

Le des tin trompe en cor macrédule espé.

- ran - ce, a mécontrari - er il sem - ble s'at - ta - cher.

Fag.

si l'on ne peut aux champs rencontrer l'in - no - cence, où faut-il la chercher?

F *p*

F *p*

F *p*

F *p*

Flauto.

Clar.

Fag.

Col 1^o. 8^o Bassa.

Le Commandeur.

croyez - moi, l'on peut à la vil - - - le ren - con - trer en - cor ce tré.

Fl.

Oboi.

Clar.

Le Comte.

_ sor. j'ai pris pour le trouver une peine i-nu-ti-le; je n'irai point, non,

F

FF

FF

F

Flauti.

Corni.

Fag.

pp

p

p

non, je n'irai point chercher en - cor.

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

UN DOMESTIQUE, annonçant.

Monseigneur, madame la comtesse de Monlor arrive à l'instant.

LE COMTE

Qu'entends-je ?

SCÈNE XIV ET DERNIÈRE.

Les Mêmes, EUGÉNIE, dans un costume brillant, elle tient un papier.

The musical score is arranged in a system of staves. The top five staves are for the orchestra: Flauti (Flutes), Oboi (Oboe), Clar. (Clarinets), Corni (Horns), and Fag. (Bassoon). The sixth staff is for the Cello and Double Bass (Cres.). The seventh staff is for the Violins (Unis.). The eighth staff is for the Viola. The ninth staff is for the Tenor and Bass (Le Comte). The tenth staff is for the Chœur Général. The eleventh staff is for the Bassoon (An-gé-). The twelfth staff is for the Double Bass. The score includes dynamic markings such as *p* (piano), *f* (forte), *Cres.* (Crescendo), and *Unis.* (Unison). The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The score is numbered 593 at the bottom center.

li-que! An gé - lique! An gé - lique! o surprise ex - trême! é - tait la comtesse elle même.
le Commandeur.
An gé - lique é - - tait la comtesse elle même.

LE COMTE.

Eh! quoi, Madame, c'était vous ?

EUGÉNIE.

Comte, le bruit de votre mariage est venu jusqu'à moi, et j'accours du fond de la Provence pour vous rendre (en riant) l'acte tyrannique par lequel votre père avait disposé de votre main.

LE COMTE, Confus.

Ah! Madame! Ah! charmante Angélique! par quel prestige plein de charmes...

EUGÉNIE, avec gaîte.

Avouez, mon cher Comte, que cette petite vengeance m'était bien due: vous aviez refusé de me voir. (Reprenant un ton noble et lui donnant l'acte)

Soyez libre; et puissiez vous trouver enfin le bonheur que vous cherchez depuis si longtems.

LE COMTE, enivré.

Ah! je sens que ce bonheur m'attend désormais près de vous.

EUGÉNIE, avec malice.

Prenez-garde! mon rôle de Rosière est fini.

LE COMTE

J'abjure à vos pieds toutes mes erreurs (Il tombe à ses genoux.)

LE COMMANDEUR, triomphant.

Corbleu! je savais bien que nous l'amènerions là.

All.^o assai ♩ = 144.

N^o 18. CHŒUR GÉNÉRAL.

247

Flauti. *ff* *F*

Oboi. *ff* *F*

Clarinetti. *ff* Col Oboi. // // //

Corni en Ré. *ff* *F*

Fagotti. *ff* Col B. // //

Violini. *ff* *F*

Alto. *ff* All.^o assai. *ff*

1^{ers} Dessus. Vi - - ve Mon - - sei - gneur!

2^{ds} Dessus. Vi - - ve Mon - - sei - gneur!

1^{ères} Tailles.

2^{des} Tailles.

Basses-tailles.

Violoncelli. All.^o assai. *ff* Col B. // //

C Basso. *ff*

vi - ve ma da me la Com - tes - - se! livrons - nous à l'al lé - gresse et répé - tons en chœur:

vi - ve ma da me la Com - tes - - se! livrons nous à l'al lé - gres - - se

C. R. C. R.

The musical score consists of 13 staves. The top two staves are vocal parts in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The third staff is a grand staff with a treble clef and a bass clef, with a 'C. B.' marking above the bass line. The fourth staff is a grand staff with a treble clef and a bass clef, featuring a complex, multi-measure instrumental passage. The fifth staff is a grand staff with a treble clef and a bass clef. The sixth and seventh staves are vocal parts in treble clef. The eighth and ninth staves are vocal parts in bass clef. The tenth and eleventh staves are vocal parts in bass clef. The twelfth staff is a grand staff with a treble clef and a bass clef. The thirteenth staff is a grand staff with a treble clef and a bass clef.

vi - - ve Mon - sei - - gneur! vi - ve Monsei - gneur! vi - ve Mon. sei - gneur! vi - ve, vi - - ve

vi - - ve Mon - sei - - gneur! vi - ve Monsei - gneur! vi - ve Mon. sei - gneur! vi - ve, vi - - ve

Musical score for page 250, featuring multiple staves with musical notation, lyrics "Mon - sei - gneur!", and performance instructions like "C. B.", "Unis.", and "Col B". The score includes various musical symbols such as clefs, notes, rests, and dynamic markings.

